

LAVAMAT 16950A3	RU	СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ	ИНСТРУКЦИЯ ПО	2
		МАШИНА	ЭКСПЛУАТАЦИИ	
	UK	ПРАЛЬНА МАШИНА ІЗ	ІНСТРУКЦІЯ	43
		СУШКОЮ		

ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу
www.aeg.com/shop

СОДЕРЖАНИЕ

4	Сведения по технике безопасности
7	Описание изделия
8	Панель управления
10	Первое использование
10	Персонализация
11	Ежедневное использование
17	Эксплуатация — сушка
18	Эксплуатация — стирка и сушка
20	Программы стирки
25	Программы сушки
26	Полезные советы
28	Рекомендации по сушке
29	Что делать, если ...
34	Показатели потребления
35	Технические данные
35	Особые принадлежности для установки
35	Установка
40	Подключение к электросети
41	Охрана окружающей среды

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация по обеспечению личной безопасности и предотвращению повреждений прибора.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочитайте и сохраните для консультаций в будущем.

- Безопасность Вашего прибора соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как изготовители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности.
- Очень важно, чтобы настоящее руководство хранилось у пользователя машины для консультаций в будущем. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства прибор остается по старому адресу, обеспечьте передачу руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- НЕОБХОДИМО внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении каких-либо повреждений обращайтесь к поставщику.
- Если доставка машины произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

Общие правила техники безопасности

- Опасно изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его.
- При стирке с высокой температурой стекло дверцы может сильно нагреваться. Не касайтесь его!
- Следите за тем, чтобы домашние животные и дети не забирались в барабан. Во избежание этого проверяйте барабан перед использованием машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя относительно количества моющих средств.
- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.

- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный неопытными лицами, может привести к серьезной неисправности или травме. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Этот прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- При распаковке прибора убедитесь в том, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение изделия и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки прибора убедитесь, что он не стоит на сливном или наливном шланге и что верхняя крышка не прижимает сетевой шнур к стене.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- После установки обязательно убедитесь в отсутствии утечки воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже нуля, ознакомьтесь с разделом "Опасность замерзания".
- Все сантехнические работы, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

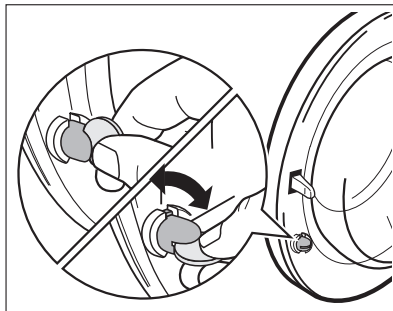
Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте и сушите только белье, предназначенное для машинной стирки и сушки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. таблицу программы стирки.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застёжки-молнии на одежде были застегнуты, а в ее карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно изношенную или рваную одежду; удаляйте перед стиркой пятна краски, чернил, ржавчины и травы. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, находившиеся в контакте с летучими нефтепродуктами наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.

- Ввиду того, что некоторые одеяла и пуховики ввиду своих больших размеров подлежат стирке/сушке только в больших промышленных машинах, необходимо выяснить у их изготовителя, можно ли стирать их в бытовой стиральной машине.
- Пользователи должны следить за тем, чтобы газовые зажигалки (одноразовые или обычные) случайно не остались в карманах одежды.
- Никогда не сушите в машине вещи, находившиеся в контакте с такими химикатами, как средства для химчистки. Они являются летучими и могут вызвать пожар. Сушите в сушильной машине только вещи, предварительно выстиранные в воде или нуждающиеся в проветривании.
- Пластиковые дозаторы моющих средств не должны оставаться в барабане машины во время сушки, т.к. материал, из которого они сделаны, не является термостойким. Если вы хотите выполнить непрерывный цикл стирки/сушки, необходимо использовать обычный дозатор моющих средств.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Защита от детей

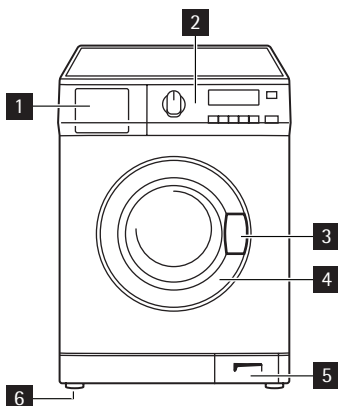
- Данное устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающими достаточным опытом или знаниями без присмотра или под руководством лица, отвечающего за их безопасность.
- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с данным устройством.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути! Храните их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались внутрь барабана. Чтобы предотвратить возможность заперения внутри барабана детей или домашних животных, в машине предусмотрено специальное устройство. Чтобы включить его, поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Чтобы отключить это устройство и закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.



ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.

Система NEW JET обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.



- 1 Дозатор моющих средств
- 2 Панель управления
- 3 Ручка для открывания дверцы
- 4 Табличка технических данных
- 5 Фильтр сливного насоса
- 6 Регулируемые ножки

Дозатор моющих средств

☐ Отделение для моющего средства, используемого на этапе предварительной стирки или выведения пятен.

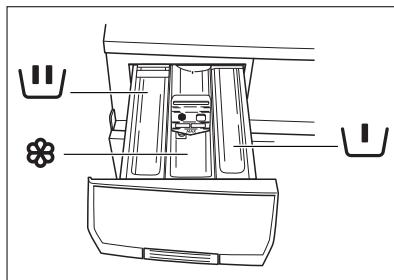
Моющее средство для предварительной стирки добавляется в начале выполнения программы стирки.

Пятновыводитель добавляется на **этапе выведения пятен** в ходе основной стирки.

☐ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при **основной стирке**.

☼ Отделение для **жидких добавок** (смягчителя тканей, крахмала).

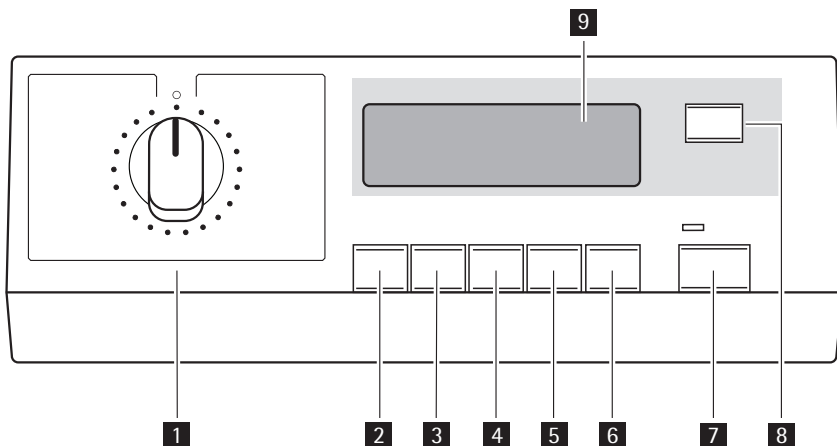
При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и не превышайте отметку **"MAX"** на стенке дозатора. Смягчитель тканей или крах-



мальные добавки необходимо заливать в отделение дозатора перед запуском программы стирки.

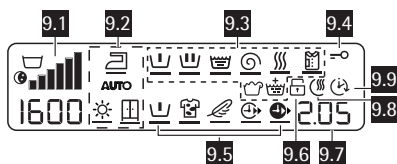
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

i На рисунке показана панель управления. На нем представлены селектор программ, различные кнопки и дисплей. Они представлены соответствующими цифрами на следующих страницах.



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка "СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА"
- 3** Кнопка "АВТОМАТИЧЕСКАЯ СУШКА"
- 4** Кнопка "ВРЕМЯ СУШКИ"
- 5** Кнопка "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ"
- 6** Кнопка "ОК"
- 7** Кнопка "ПУСК/ПАУЗА"
- 8** Кнопка "ЗАДЕРЖКА СТАРТА"
- 9** Дисплей

Дисплей



9.1 - Индикатор скорости отжима, символы дополнительных функций «ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ»  и «НОЧНОЙ ЦИКЛ» 

9.2 - Индикатор степени сушки, допускаемой выбранной программой: «ПОД УТЮГ» , «ДЛЯ ХРАНЕНИЯ»  и «ЭКСТРА-СУШКА»  - символы, которые выбираются нажатием кнопки **3**; индикатор «АВТО», связанный с программой сушки и кнопкой **4**.

9.3 - Индикатор хода выполнения программы: символы «ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА» , «ОСНОВНАЯ СТИРКА» , «ПОЛОСКАНИЕ» , «ОТЖИМ» , «ПЕРЕДОЗИРОВКА» , «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ» , «СУШКА» , «СУШКА С АНТИСМИНАНИЕМ» .

Индикатор хода выполнения программы показывает фазы выбранной программы стирки или сушки. Во время цикла мигает черная черточка под символом, соответствующим текущей фазе выполняемой программы. По окончании каждой фазы черная черточка под соответствующим символом перестает мигать.



Если по окончании программы на дисплее высвечивается символ «ПЕРЕДОЗИРОВКА», это означает, что было использовано слишком много моющего средства.

9.4 - Символ «ДВЕРЦА»  - (дверца заблокирована)

- Этот символ указывает, можно ли открыть дверцу:
 - символ горит: дверцу открыть нельзя. Прибор выполняет программу стирки или сушки.
 - символ не горит: дверцу можно открывать. Программа стирки или сушки закончилась.

9.5 - Дополнительные функции: символы «ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА» , «ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН» , «ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА» , «ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА» , «ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА» .

9.6 - Символ дополнительной функции «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ» 

9.7 - На дисплей выводится следующая информация:

- Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплей выводится ее продолжительность в часах и минутах (например, **2:05**). Продолжительность выбранной программы стирки рассчитывается автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани. После запуска программы на дисплее ежеминутно обновляется время, оставшееся до ее окончания.

- Задержка пуска

выбранное значение отсрочки старта (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд (например, **90'**); затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы

На дисплее появится символ функции «ЗАДЕРЖКА ПУСКА». Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.

- Выбранное время сушки

После выбора программы сушки на дисплее будет выведено время сушки в часах и/или минутах (максимум 250 мин.).

При запуске программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

- Неверный выбор дополнительной функции

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение **Err** (ошибка), а также начнет мигать желтый индикатор кнопки **7**.

- Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например, **E20** (см. раздел «Что делать, если ...»).

- Завершение программы

По окончании программы на дисплее мигает ноль **0**, а символ дверцы гаснет - это означает, что теперь можно открыть дверцу.

9.8 - символ длительности режима «ВРЕМЯ СУШКИ» (☼)

9.9 - Символ дополнительной функции «ЗАДЕРЖКА ПУСКА» (⏸)

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



- Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Достаньте из барабана полистироловый блок и другие предметы.
- Перед первой стиркой выполните цикл стирки изделий из хлопка при максимальной температуре без белья, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерки стирального порошка в отделение для основной стирки дозатора и запустите машину.

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

Звуковая сигнализация

Машина оборудована устройством звуковой сигнализации, срабатывающим в следующих случаях:

- по окончании цикла;
- в случае каких-либо неисправностей.

При одновременном нажатии кнопок **3** и **4** и удерживании их нажатыми в течение примерно 6 секунд устройство звуковой сигнализации отключается (звуковой сигнал будет подаваться только в случае неисправности). При повторном нажатии этих двух кнопок устройство звуковой сигнализации включается снова.

Защита от детей

Это устройство позволяет оставлять машину без присмотра, не беспокоясь о том, что дети могут ее повредить или сами получить травму.

Эта функция остается включенной также и в том случае, если стиральная машина не работает.

Существует два различных способа установки этой дополнительной функции:

- До нажатия кнопки **7**: при этом запуск машины будет невозможен.

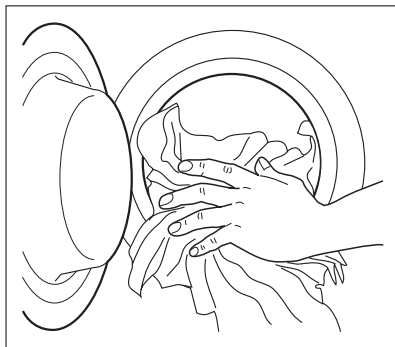
- после нажатия кнопки **7**: при этом станет невозможным изменение какой-либо программы или дополнительной функции.

Для включения или отключения данной функции нажмите одновременно примерно на 6 секунд кнопки **4** и **5** пока не появится или не исчезнет символ **9.3** на дисплее.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Загрузка белья

1. Откройте дверцу, осторожно потянув ее за ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально расправить каждую.
2. Плотно закройте дверцу. При этом должен быть слышен щелчок.



ВНИМАНИЕ!

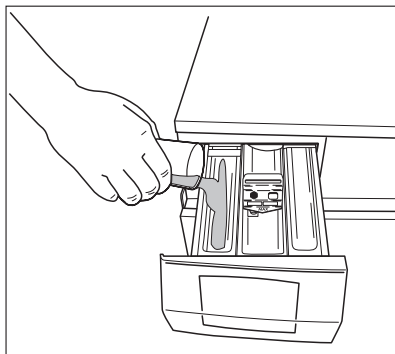
Следите за тем, чтобы белье не попало между дверцей и резиновой прокладкой.

Только стирка

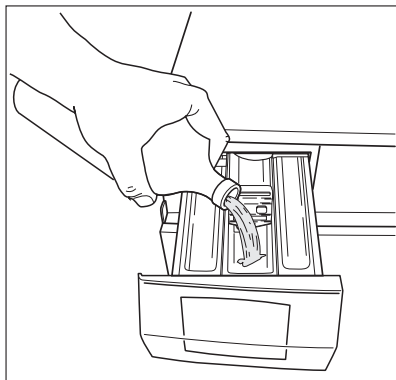
Дозирование моющего средства и смягчителя ткани

Ваша новая стиральная машина специально разработана для обеспечения сниженного расхода воды, энергии и моющих средств.

1. Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте требуемое количество моющего средства и засыпьте в отделение основной стирки дозатора  и, если вы хотите выполнить **предварительную стирку** или выбрать функцию **выведения пятен**, засыпьте моющее средство или пятновыводитель в отделение, обозначенное .



- При необходимости насыпьте смягчитель ткани в отделение дозатора, помеченное символом  (при этом используемое количество не должно превышать метку **MAX** на выдвижной емкости дозатора). Осторожно закройте дозатор моющих средств.



Выберите нужную программу с помощью селектора программ (1).

Вы можете выбрать подходящую программу для любого типа белья, руководствуясь описанием, приведенным в таблицах программ стирки (см. "Программы стирки").

Поверните селектор программ на нужную программу. Селектор программ определяет тип стирки (например, уровень воды, движение барабана, количество полосканий) и температуру воды в зависимости от типа стираемого белья.

При выборе программы на дисплее появляется индикатор выполнения программы и символ степени сушки, допустимой для этой программы.

Индикатор кнопки **7** мигает, а на дисплее отобразится длительность выбранной программы.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.

Положение  соответствует в холодной воде, положение  соответствует отмене программы/выключению машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение  для выключения машины.

 При повороте селектора на другую программу во время работы машины желтый индикатор клавиши **7** мигнет три раза, и на дисплее отобразится сообщение **Err**, что сигнализирует об ошибке выбора программы. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Выбор скорости отжима и дополнительной функции "НОЧНОЙ ЦИКЛ" или "ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ" (кнопка 2)

 При выборе программы прибор автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для этой программы.

Нажимая на эту кнопку, можно изменить скорость отжима, если нужно, чтобы белье отжималось со скоростью, отличной от предложенной машиной.

ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ: при выборе этой дополнительной функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. По окончании программы на дисплее высветится мигающий  и символ "ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ", а символ дверцы ("дверца заблокирована") продол-

жит гореть и индикатор кнопки **7** погаснет. Дверца останется заблокированной, напоминая о том, что перед тем, как открыть ее, следует слить воду из машины. **НОЧНОЙ ЦИКЛ**: при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. Так как все фазы отжима при этом опускаются, этот цикл стирки отличается отсутствием шума и может использоваться ночью или когда действует более низкий тариф на электроэнергию. В некоторых программах при полоскании будет использовано большее количество воды. По окончании программы на дисплее высветятся мигающий  и символ "ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ", а символ дверцы продолжит гореть и индикатор кнопки **7** погаснет. Дверца останется заблокированной, напоминая о том, что перед тем, как открыть ее, следует слить воду из машины.



Дополнительные функции "ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ" или "НОЧНОЙ ЦИКЛ" несовместимы с программой "НОН-СТОП" (см. раздел "Сушка"). Для слива воды выполните указания, приведенные в разделе "Окончание выполнения программы".

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций.



ВНИМАНИЕ!

Не все дополнительные функции совместимы друг с другом. Символы несовместимых функций исчезают с дисплея.

В любом случае, при выборе функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение нескольких секунд высвечивается сообщение **Err**, и индикатор клавиши **7** начинает мигать желтым светом.

Следует выбрать дополнительные функции после выбора программы стирки, но до нажатия кнопки **7**. Нажмите кнопку **5**: на дисплее высветятся символы всех дополнительных функций.

Для прокрутки всех доступных дополнительных функций нажимайте кнопку **5**. На дисплее появятся и будут мигать соответствующие символы.

Нажмите кнопку **6** для выбора и подтверждения выбора. Под выбранным символом появится черная черточка, указывающая на то, что соответствующая дополнительная функция задана. Для отмены этой дополнительной функции нажмите ту же самую кнопку.

Через несколько секунд после выбора дополнительных функций дисплей вернется к первоначальному состоянию. На дисплее появятся выбранные дополнительные функции.



О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в главе "Программы стирки".

Дополнительная функция "ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА"

Эту дополнительную функцию следует выбирать для предварительной стирки белья при температуре 30°C перед основной стиркой. Дополнительная стирка заканчивается коротким отжимом в программах для хлопка и синтетических тканей, тогда как в программах для деликатных тканей происходит только слив воды.

На дисплее появится соответствующий символ.

Эта функция рекомендуется для стирки сильно загрязненного белья.

Дополнительная функция "УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН"

Выбирайте эту функцию для обработки сильно загрязненного или имеющего пятна белья пятновыводителем (увеличенное время основной стирки со стадией оптимизированного удаления пятен). На дисплее появится соответствующий символ.

Эта дополнительная функция **недоступна** при температуре стирки ниже 40°C.

Если нужно выполнить какую-либо программу с функцией выведения пятен, засыпьте пятновыводитель в отделение .

Дополнительная функция "ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА"

При выборе этой дополнительной функции интенсивность стирки будет уменьшена.

Машина выполнит одно дополнительное полоскание в программах стирки хлопка и синтетики. На дисплее появится соответствующий символ.

Эту функцию нельзя выбрать вместе с функцией "Дополнительное полоскание".

Эта функция рекомендуется для стирки линяющего цветного белья, а также белья, часто подвергающегося стирке.

Дополнительная функция "ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА"

Выбрав эту дополнительную функцию, можно уменьшить продолжительность стирки ежедневно стираемого белья.

Дисплей отобразит соответствующий символ и сокращенное время стирки.

Эту функцию следует использовать для повседневной стирки.

ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА

Выбрав эту дополнительную функцию, можно уменьшить продолжительность стирки слабо загрязненного белья.

Дисплей отобразит соответствующий символ и сокращенное время стирки. Предназначена только для стирки слегка загрязненного белья. Рекомендуется в этом случае уменьшать загрузку.

Функция "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ"

Данный прибор специально разработан для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться полоскание белья с дополнительным количеством воды (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ). При выборе этой функции для заданной программы стирки на дисплее появляется соответствующий символ.

Если желательно включить эту функцию постоянно, нажмите одновременно кнопки **2** и **3** на несколько секунд: на дисплее появится соответствующий символ. Если вы хотите отменить эту функцию, нажмите эти же кнопки и держите их нажатыми до тех пор, пока с дисплея не исчезнет ее символ.

Использование кнопки "ПУСК/ПАУЗА" (кнопка 7)

Для выполнения выбранной программы нажмите кнопку **7**; соответствующий красный индикатор перестанет мигать.

На дисплее высветится символ дверцы, указывая, что машина начала работу и дверца заблокирована.

Для прерывания выполняющейся программы нажмите кнопку **7**: начнет мигать соответствующий красный индикатор.

Для возобновления работы программы с того момента, на котором она была прервана, снова нажмите кнопку **7**. Если вы выбрали отложенный пуск, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.

При неправильном выборе дополнительной функции желтый индикатор кнопки **7** мигнет три раза и на дисплее на несколько секунд отобразится сообщение **E11**.

Выбор дополнительной функции "ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК" (кнопка 8)

На дисплее появится соответствующий символ. Эта кнопка позволяет отложить пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и дольше, максимум до 20 часов, с шагом в 1 час. Если вы хотите отложить старт, **перед запуском программы** нажимайте эту кнопку до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время отсрочки.

Значение выбранной отсрочки будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего он вернется к индикации продолжительности выбранной программы. Выбранный символ также появится на дисплее.

Необходимо выбирать эту функцию после установки программы, но до нажатия кнопки **7**.

Вы можете изменить время отсрочки пуска или вообще отменить ее в любой момент до нажатия кнопки **7**.

Во время действия отложенного пуска дверца машины будет заблокирована. Чтобы доложить белье в машину во время ожидания отложенного пуска, нажмите кнопку **7** чтобы включить паузу в работе машины. После того как с дисплея исчезнет символ дверцы, ее можно открыть. Доложите белье, закройте дверцу и снова нажмите кнопку **7**.

Выбор отложенного пуска:

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отложенный пуск.
- Нажмите кнопку **7**: машина начнет обратный отсчет с шагом индикации в один час. Программа будет запущена по истечении выбранного времени задержки.

Отмена задержки пуска

- Установите машину в ПАУЗУ, нажав кнопку **7**;
- Нажимайте кнопку **8**, пока не появится символ ;
- Снова нажмите кнопку **7** для запуска программы.



Заданное значение задержки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки.

Выбрать функцию "ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК" нельзя в том случае, если задана программа "Слив".

Изменение дополнительной функции или выполняемой программы

Любые функции можно изменить до того, как программа приступит к их выполнению. Перед внесением в программу любых изменений необходимо перевести прибор в режим паузы, нажав на кнопку **7**.

Изменить выполняемую программу можно **только путем ее отмены**.

Для этого поверните селектор программ на , а затем - на новую программу.

Снова нажмите на кнопку **7**, чтобы запустить новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет.

Прерывание программы

Нажмите кнопку **7** для прерывания текущей программы; при этом соответствующий индикатор начнет моргать. Для возобновления выполнения программы нажмите эту кнопку еще раз.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение  для отмены выполняемой программы. Теперь можно выбрать новую программу.

Открытие дверцы после начала выполнения программы

Во время работы машины и в течение заданного времени отсрочки пуска дверца остается заблокированной. Если по какой-либо причине ее понадобится открыть, сначала установите машину на паузу, нажав на кнопку **7**.

- Если символ «ДВЕРЦА» погас, дверцу можно открыть.
- Если же символ «ДВЕРЦА» продолжает гореть, и дверца остается заблокированной, это означает, что машина уже нагревает воду или уровень воды в машине слишком велик. В этом случае открыть дверцу невозможно.

Если дверца не открывается, но ее необходимо открыть, придется выключить машину, повернув селектор программ в положение . Через несколько минут дверцу можно будет открыть. **(Обратите внимание на уровень воды и температуру!)**

После закрытия дверцы необходимо снова выбрать программу стирки и дополнительные функции и нажать на кнопку **7**.

Окончание программы

Стиральная машина останавливается автоматически. Индикатор кнопки **7** выключается, а на дисплее появляется мигающий значок . В течение нескольких минут раздается звуковой сигнал.

Если выбрана программа или дополнительная функция, после окончания которой слив воды из барабана не происходит.

До момента слива воды барабан продолжает вращаться с периодическими паузами.

Для слива воды следуйте приведенным ниже указаниям:

- поверните селектор программ, установив его в положение 
- выберите программу «Слив» или «Отжим»
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- чтобы немедленно запустить программу, нажмите на кнопку **7**
- по окончании программы на дисплее отображается мигающий символ . Символ ДВЕРЦЫ пропадет с дисплея. Теперь можно открыть дверцу.

Поверните селектор программ в положение  для выключения машины. Достаньте белье из барабана и убедитесь, что он пуст.

Если новой стирки не планируется, закройте водопроводный кран. Чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов, оставьте дверцу открытой.

Режим ожидания : Спустя несколько минут после окончания программы включается режим экономии энергии. Снижается яркость дисплея. При нажатии любой кнопки прибор выходит из режима экономии энергии.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ — СУШКА

Только сушка

Рекомендуемая загрузка: 4 кг для хлопка и льна и 3 кг для синтетики.



При нажатии кнопки «Время сушки» также возможно высушить до 6 кг изделий из хлопка (см. таблицу программ сушки).

Водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к трубе слива.

1. Загрузите белье.
2. Чтобы получить оптимальные результаты сушки, выберите максимально допустимую для данного типа ткани скорость отжима.
3. В секторе «Сушка» селектора программ выберите программу сушки изделий из хлопка или синтетики. При этом на дисплее высветятся символы «СУШКА» и «АНТИСМИНИНИЕ», соответствующие этапам программы сушки.

Одновременно высветятся символы, соответствующие степеням сушки, допускаемым выбранной программой/типом белья, и загорится индикатор «АВТО».

4. – **Задайте автоматическую сушку (кнопка 3).**

С помощью этой кнопки можно выбрать нужную степень сушки, обеспечиваемую электроникой. Машина автоматически выбирает продолжительность цикла сушки, необходимую для обеспечения выбранной степени сушки.

При нажатии на эту кнопку под выбранным символом появится черная черточка, указывающая установленную степень сушки. Индикатор «АВТО» погаснет. Дисплей покажет продолжительность цикла сушки.

Контрольный индикатор, встроенный в кнопку **7**, начинает мигать. Нажмите на кнопку **7** для запуска программы. Под символом «СУШКА» появится черная мигающая черточка.

- **Задайте сушку по времени (кнопка 4).**

Нажимайте на эту кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится нужное время сушки. Выберите продолжительность сушки в диапазоне от 10 до 250 минут в соответствии с типом ткани (хлопок или синтетика). При каждом нажатии на эту кнопку время сушки увеличивается на 5 минут.

Символ «ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СУШКИ» появляется на дисплее на несколько секунд возле значения длительности. Нажмите на кнопку **7** для запуска программы. Под символом «СУШКА» появится черная мигающая черточка.

Примечание.

При этом полное время программы автоматически увеличится на несколько минут.

Примечание.

Если продолжительность этапа сушки задана при помощи кнопки сушки с заданным временем равной 10 минутам, будет выполнена только фаза охлаждения.

5. Нажмите на кнопку **7** для запуска программы.

После запуска программы на дисплее ежеминутно обновляется время, оставшееся до ее окончания.

6. По окончании программы сушки выдается звуковой сигнал. На дисплее при этом появляется мигающий символ «0». После этого начинается фаза «антисминание»; ее продолжительность около 10 минут. На это время на дисплее появляется символ «АНТИСМИНАНИЕ». Символ дверцы продолжает гореть. Дверцу открыть нельзя.



Если необходимо открыть дверцу до начала фазы «антисминание» или во время ее выполнения, или же прервать ее, то нажмите любую кнопку или поверните селектор программ на любую программу (кроме **0**)

В зависимости от модели дверцу можно открывать сразу или через несколько минут. (В любом случае не пытайтесь открывать дверцу, пока она заблокирована!)

7. Чтобы выключить машину, установите селектор программ на **0**.

8. Выньте белье.

Примечание.

Некоторые изделия из хлопка (полотенца, простыни, рубашки и т.д.) или любые изделия, сворачивающиеся при отжиме, могут высохнуть не полностью.

В том редком случае, когда по окончании цикла белье окажется слегка влажным, рекомендуется расправить свернувшиеся вещи, равномерно разложить их в барабане и выбрать дополнительный цикл сушки продолжительностью 20-30 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ — СТИРКА И СУШКА

Программа безостановочной стирки-сушки «НОН-СТОП»: стирка и автоматическая сушка

Рекомендуемая загрузка: 4 кг для хлопка и 3 кг для синтетики.



Также возможно высушить до 6 кг изделий из хлопка (см. таблицу программ сушки).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При выполнении безостановочной программы стирки-сушки не используйте дозирующее устройство/дозатор в виде шара.

1. Загрузите белье.
2. Добавьте моющее средство и смягчитель для ткани.
3. Включите машину: поверните селектор программ на нужную программу стирки/ткань.

4. Выберите нужные дополнительные функции с помощью соответствующих кнопок. По возможности не выбирайте скорость отжима ниже той, которая предлагается прибором. Это позволит избежать слишком долгой сушки и сэкономить электроэнергию. В любом случае, минимальное значение, которое может быть выбрано для хлопка и синтетики, равно 900 об/мин. Уменьшение скорости отжима возможно только после выбора сушки.
5. Нажмите на кнопку **3** для установки желаемой степени сушки. На дисплее высветится общая продолжительность выбранного цикла стирки и сушки.
6. Нажмите на кнопку **7** для запуска программы. После запуска программы на дисплее ежесекундно обновляется время, оставшееся до ее окончания.
7. По окончании программы выполните указания, приведенные в соответствующем разделе выше. Чтобы выключить машину, установите селектор программ на **0**.
8. Выньте белье.

Программа безостановочной стирки-сушки «НОН-СТОП»: стирка и сушка с заданным временем

Рекомендуемая загрузка: 4 кг для хлопка и 3 кг для синтетики.



При нажатии кнопки «Время сушки» также возможно высушить до 6 кг изделий из хлопка (см. таблицу программ сушки).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При выполнении безостановочной программы стирки-сушки не используйте дозирочное устройство/дозатор в виде шара.

1. Загрузите белье.
2. Добавьте моющее средство и смягчитель для ткани.
3. Включите машину: поверните селектор программ на нужную программу стирки/ткань.
4. Выберите нужные дополнительные функции с помощью соответствующих кнопок. По возможности не выбирайте скорость отжима ниже той, которая предлагается прибором. Это позволит избежать слишком долгой сушки и сэкономить электроэнергию. Минимальное значение, которое может быть выбрано для хлопка и синтетики – 900 об/мин, а для тканей, требующих деликатного обращения – 700 об/мин. Уменьшение скорости отжима возможно только после выбора сушки.
5. Нажмите на кнопку **4**, чтобы установить время сушки. На дисплее высветится общая продолжительность выбранного цикла стирки и сушки.

Примечание.

Если при выборе программы стирки нажатием на кнопку **4** продолжительность сушки была задана равной лишь 10 минутам, на дисплее отображается общая продолжительность программы, которая также включает фазы остановки и охлаждения.

6. Нажмите на кнопку **7** для запуска программы. После запуска программы на дисплее ежесекундно обновляется время, оставшееся до ее окончания.

7. По окончании программы выполните указания, приведенные в предыдущей главе. Чтобы выключить машину, установите селектор программ на **О**.
8. Выньте белье.

Ворс на белье

В ходе этапа СТИРКИ И/ИЛИ СУШКИ сушка определенных видов тканей, например, пористой ткани, шерсти и толстовок из трикотажа может привести к образованию ворса.

Образовавшийся ворс может пристать к ткани в ходе следующего цикла.

Этот недостаток еще более проявляется в ходе обработки т.н. технических тканей.

Для предотвращения образования ворса на одежде рекомендуется:

- Не стирать темные вещи после стирки и сушки светлых вещей (новые вещи из пористой ткани, шерсти и, особенно, толстовки из трикотажа) и наоборот.
- После первой стирки сушить вещи из подобных видов ткани на воздухе.
- Очистка сливного фильтра.
- После этапа сушки тщательно очистите пустой барабан, прокладку и дверцу мокрой тряпкой.

Для удаления из барабана ворса запустите специальную программу для его очистки:

- Извлеките из барабана все вещи и очистите барабан прокладку и дверцу мокрой тряпкой.
- Поверните селектор программ на программу полоскания.
- Для включения функции очистки одновременно нажмите на кнопки **5** и **8** и удерживайте их, пока на дисплее не появится значок **CLE**.
- Нажмите на кнопку **7** для запуска программы.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа - Максимальная и минимальная температуры - Описание цикла - Максимальная загрузка - Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
хлопок/лен 95° и 60° Основная стирка - Полоскания - Продолжительный отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 8 кг - пониж. загрузка 4 кг ¹⁾ Белый хлопок (сильно- и среднезагрязненное белье).	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ТОНКИЕ ТКАНИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾	

Программа - Максимальная и минимальная температуры - Описание цикла - Максимальная загрузка - Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
40 - 60 MIX 40° Основная стирка - Полоскания - Продолжительный отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 8 кг Белый и цветной хлопок. Эту программу можно использовать для белья, которое в противном случае стиралось бы отдельно при температурах 40°C или 60°C. Таким образом, в данном случае вы можете полностью загрузить в барабан количество белья, соответствующее величине максимальной загрузки, с соответствующей экономией электроэнергии и воды. Вы получите такие же хорошие результаты, как в случае использования обычной программы при 60°C.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ТОНКИЕ ТКАНИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
ХЛОПОКЛЕН 60° - 40° - 30° Основная стирка - Полоскания - Продолжительный отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 4 кг Белый и цветной хлопок (вещи обычной или легкой степени загрязнения)	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ³⁾ ТОНКИЕ ТКАНИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾	

Программа - Максимальная и минимальная температуры - Описание цикла - Максимальная загрузка - Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ 60° - 50° - 40° - 30° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 4 кг - пониж. загрузка 2 кг Изделия из синтетических или смешанных тканей: нижнее белье, цветное белье, не садящиеся сорочки, блузки.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ³⁾ ТОНКИЕ ТКАНИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾	
ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА 40° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 1,5 кг Синтетические ткани, предназначенные для деликатной стирки и отжима. При выборе данной программы белье, во избежание образования складок, стирается и отжимается в щадящем режиме. Это облегчает глажение. Кроме того, машина выполняет при этом дополнительные полоскания.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
ВЕЩИ ИЗ ДЕЛИКАТНЫХ ТКАНЕЙ 40° - 30° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 4 кг - Пониж. загрузка 2 кг Изделия из деликатных тканей: акрила, вискозы, полиэфирных волокон.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ³⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾	

Программа - Максимальная и минимальная температуры - Описание цикла - Максимальная загрузка - Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
ШЕРСТЬ ПЛЮС (РУЧНАЯ СТИРКА) 30° - стирка в холодной воде Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 2 кг Программа стирки шерстяных изделий для машинной или ручной стирки, или для стирки деликатных тканей. Примечание. Стирка одной или объемной вещи может вызвать дисбаланс. Если прибор не выполняет заключительный отжим, добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу "Отжим".	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ	
ШЕЛК 30° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 1 кг Программа бережной стирки для изделий из шелковых и смешанных синтетических тканей.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ	
ДЕЛИКАТНОЕ ПОЛОСКАНИЕ Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 8 кг С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий, выстиранных вручную. Машина выполняет несколько полосканий, за которыми следует заключительный отжим.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
СЛИВ Слив воды Макс. загрузка 8 кг Для слива воды после последнего полоскания в программах с выбранной дополнительной функцией, по окончании которой остается вода в баке.		
ОТЖИМ Слив и продолжительный отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 8 кг Отдельный отжим для одежды из хлопка, выстиранных вручную, и после программ с выбранной дополнительной функцией, по окончании которой остается вода в баке. Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение  . Можно выбрать скорость отжима в соответствии с типом белья с помощью соответствующей кнопки.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА	

Программа - Максимальная и минимальная температуры - Описание цикла - Максимальная загрузка - Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
20 МИН. - 3 КГ 30° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 3 кг Эту программу можно использовать для быстрой стирки спортивной одежды или слабозагрязненных или ношенных всего один раз изделий из хлопка и синтетики.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА	
БЫСТРАЯ ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА 60° - 40° Основная стирка - Полоскания - Короткий отжим при 1200 об/мин Макс. загрузка 5 кг Программа быстрой стирки, предназначенная для стирки слабозагрязненного белого и нелиняющего цветного белья из хлопка и смешанных тканей.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
ЭКОНОМИЧНАЯ СТИРКА 60° Основная стирка - Полоскания - Продолжительный отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 8 кг Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье. Эту программу можно использовать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязнения. Время стирки будет увеличено, а температура воды при стирке - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ²⁾ ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН ТОНКИЕ ТКАНИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
 = ВЫКЛ Для отмены текущей программы или выключения машины.		

- 1) В случае выбора очень быстрой стирки при помощи кнопки **5**, рекомендуется уменьшить загрузку в соответствии с приведенными указаниями. В этом случае возможна также стирка и при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже.
- 2) При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу без предварительной стирки.
- 3) Дополнительную функцию "Выведение пятен" можно задавать только при температуре от 40°C и выше.

ПРОГРАММЫ СУШКИ

Автоматические программы

Степень сушки	Тип ткани	Макс. загрузка
ЭКСТРА-СУШКА Идеальна для изделий из махровых тканей	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	4 кг
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	4 кг
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Изделия из синтетики и смешанных тканей (джерси, блузки, нижнее и столовое белье)	3 кг
ПОД УТЮГ Для белья, подлежащего глажению	Хлопок и лен (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	4 кг

Программы с заданным временем

Степень сушки	Тип ткани	Загрузка для сушки	Скорость отжима	Рекомендуемое время сушки, мин
ОЧЕНЬ СУХО Идеальна для изделий из махровых тканей	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	195 - 215 120 - 130 70 - 80
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ¹⁾ Для белья, не нуждающегося в глажке	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	185 - 205 110 - 120 60 - 70
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажке	Изделия из синтетики и смесовых тканей (джерси, блузки, нижнее и льняное столовое белье)	3 кг 1 кг	1200	105 - 115 40 - 50
ПОД УТЮГ Для белья, подлежащего глажке	Хлопок и лен (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	150 - 170 90 - 100 50 - 60

1) В соответствии с директивой ЕС EN 50229, эталонная программа для хлопка для данных, указанных в табличке энергопотребления, должна испытываться посредством разделения максимальной загрузки для стирки на две равные части и сушки каждой из них в течение ВРЕМЕНИ СУШКИ.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите их в мешок или сетку.

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, а затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном ¹⁾положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

1) не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном ¹⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы с помощью отбеливателя, а затем тщательно прополощите ее.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязненности.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязненности белья и жесткости используемой воды.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства, если:

- вы стираете небольшое количество белья
- белье слабо загрязнено
- во время стирки образуется много пены.

Степень жесткости воды

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти. Если степень жесткости воды средняя или высокая, мы предлагаем вам добавлять смягчитель воды, следуя рекомендациям производителя.

Если по степени жесткости вода мягкая, пересмотрите количество используемого моющего средства.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СУШКЕ

Подготовка к циклу сушки

Во время сушки машина работает по принципу конденсации влаги.

Поэтому водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к канализации даже во время выполнения сушки.

Внимание!

Перед началом выполнения программы сушки выньте из машины часть выстиранного белья для получения лучших результатов.

Белье, непригодное для сушки

- Особо деликатные вещи, такие как синтетические занавески, шерсть и шелк, белье с металлическими деталями, нейлоновые чулки, объемные предметы, такие как теплые куртки, покрывала, накидки, спальные мешки, пуховые одеяла, не следует сушить в машине.
- Не следует сушить темную одежду вместе со светлыми ворсистыми изделиями, например полотенцами, т.к. к одежде могут прилипнуть ворсинки.
- Когда машина закончит сушку, выньте из нее белье.
- Чтобы исключить во время сушки появление электростатического заряда, применяйте при стирке белья смягчитель ткани, либо используйте кондиционер ткани, специально предназначенный для применения в сушильных машинах.
- Не следует сушить в машине изделия с подкладкой из поролона или материалов, сходных с поролоном; они представляют опасность возгорания.
- Кроме того, во избежание образования опасных испарений не следует сушить в машине вещи с остатками лосьонов для укладки волос, лака для волос, растворителя лака для ногтей или аналогичных веществ.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора.**

Этикетки с информацией по уходу

При сушке руководствуйтесь указаниями изготовителя, приведенными на этикетках:

-  = машинная сушка возможна
-  = сушка при высокой температуре
-  = сушка при пониженной температуре
-  = не сушить в сушильных машинах.

Продолжительность цикла сушки

Время сушки может зависеть от:

- скорости заключительного отжима
- нужной степени сушки (под утюг, в шкаф)
- типа белья
- величины загрузки.

Средние значения времени для сушки с заданной продолжительностью указано в разделе "Программы сушки". Приобретенный опыт поможет вам лучше подбирать программы сушки для различных типов белья. Принимайте во внимание продолжительность уже выполненных циклов сушки.

Дополнительная сушка

Если по окончании программы сушки белье все еще остается влажным, снова задайте короткий цикл сушки.



ВНИМАНИЕ!

Не пересушивайте белье во избежание образования складок и усадки одежды.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самостоятельно, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните указанные ниже проверки.

Во время работы машины может замигать **желтый** индикатор, встроенный в кнопку **7**, при этом каждые 20 секунд будет подаваться звуковой сигнал, указывающий, что машина не работает, а на дисплее появится один из следующих кодов неисправности:

- **E10** : неисправность подачи воды
- **E20** : неисправность слива воды
- **E40** : открыта дверца
- **EFO** : сработала система защиты от затопления

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **7** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Стиральная машина не запускается.	Дверца не закрыта. E40 - Плотно закройте дверцу. Вилка не вставлена в розетку надлежащим образом. - Вставьте вилку в розетку. В розетке отсутствует напряжение. - Проверьте домашнюю электропроводку. Перегорел предохранитель на распределительном щитке. - Замените предохранитель. Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка 7. - Поверните селектор программ и снова нажмите на кнопку 7. Выбрана отсрочка пуска. - Если необходимо, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска. Включена функция «Защита от детей». - Отключите эту функцию.
Машина не заполняется водой.	Закрыт водопроводный кран. E10 - Откройте водопроводный кран. Наливной шланг передавлен или перекручен. E10 - Проверьте подсоединение наливного шланга. В наливном шланге или впускном клапане засорился фильтр. E10 - Прочистите фильтры наливного шланга. (Подробнее см. «Очистка фильтров наливного шланга») Дверца не закрыта как следует. E40 - Плотно закройте дверцу.
Машина наполняется водой, и сразу же производится слив.	Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе «Подключение к сливу».

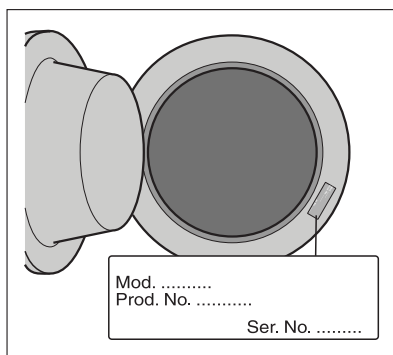
Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Машина не выполняет слив и/или отжим.	Сливной шланг передавлен или перекручен. E20 • Проверьте подключение сливного шланга. Засорен сливной фильтр. E20 • Прочистите фильтр сливного насоса. Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода, или в которой исключена фаза отжима. • Выберите программу слива или отжима. Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу.	Использовано слишком много средства для стирки или применено неподходящее средство, вызывающее избыточное пенообразование. • Уменьшите количество средства для стирки или используйте другое моющее средство. Проверьте, нет ли утечек в соединениях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна; проверьте, не намок ли он. • Проверьте подсоединение наливного шланга. Поврежден сливной или наливной шланг. • Замените шланг на новый. Заглушка аварийного сливного шланга не установлена на место или фильтр не закручен должным образом после чистки. • Установите заново крышку шланга аварийного слива или полностью ввинтите фильтр.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Неудовлетворительные результаты стирки.	Слишком мало моющего средства, либо используется неподходящее моющее средство. - Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. - Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. Задана неподходящая температура. - Проверьте правильность выбора температуры. Слишком большая загрузка. - Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Дверца не открывается.	Выполнение программы не закончено. - Дождитесь окончания стирки. Не сработала система снятия блокировки дверцы. - Дождитесь, чтобы погас символ 9.6. В барабане есть вода. - Чтобы слить воду, выберите программу слива или отжима.
Машина вибрирует или шумит.	Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. - Проверьте правильность установки прибора. Не отрегулировано горизонтальное положение прибора с помощью ножек. - Проверьте правильность установки прибора в горизонтальной плоскости. Белье неравномерно распределено в барабане. - Перераспределите белье в барабане. Возможно, в барабане слишком мало белья. - Загрузите больше белья.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Отжим начинается с опозданием или не выполняется.	Из-за неравномерного распределения белья в барабане сработало электронное устройство контроля дисбаланса. Белье перераспределяется более равномерно путем вращения барабана в обратном направлении. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении нескольких минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. Возможно, загрузка слишком мала; добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу отжима.
Машина совсем не выполняет сушку или не высушивает белье должным образом.	Не задано время сушки. - Задайте время сушки. Закрыт водопроводный кран. <i>E10</i> - Откройте водопроводный кран. Засорен сливной фильтр. <i>E20</i> - Прочистите фильтр сливного насоса. Машина перегружена. - Следует уменьшить количество загружаемого белья. Выбранное время или степень сушки не соответствует данному типу белья. - Выберите подходящее для данного типа белья время или степень сушки.
Машина издает необычный шум.	Машина оборудована двигателем, характер шума которого отличается от шума двигателей обычного типа. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины.
Не видно воды в барабане.	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.
На дисплее высвечивается код неисправности <i>EFO</i> ::	Сработала система защиты от затопления. Выньте вилку из розетки электропитания, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
На белье имеется ворс другого цвета	От предыдущей загрузки белья остался ворс другого цвета. • Этап сушки помогает избавиться от части ворса. • Очистите одежду приспособлением для удаления ворса. В случае повторного обнаружения в барабане необычно большого количества ворса запустите специальную программу для его удаления (подробнее см. «Ворс на одежде»)

Если определить или устранить причину неисправности самостоятельно не удалось, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем как звонить, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Потребление энергии (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Белый хлопок 95°	2.5	62	Продолжительность программ отображается на дисплее, расположенном на панели управления.
Хлопок 60°	1.70	63	
Энергосберегающая программа для хлопка 60° ¹⁾	1.05	57	
Хлопок 40°	0.97	62	
Синтетика 40°	0.55	51	
Ткани, требующие бережного обращения, 40°	0.53	67	
Шерсть / ручная стирка 30°	0.32	64	

1) "Энергосберегающая программа для хлопка" при 60°С и загрузке 8 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.



Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	63 см
Подключение к электросети Напряжение – общая мощность – предохранитель	Информация по подключению к электросети представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы прибора.	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Уровень защиты от проникновения твердых частиц и влаги	IPX4	
Максимальная загрузка	Хлопок	8 кг
Максимальный сухой вес	Хлопок	4 кг
	Хлопок, крупные вещи	6 кг
	Синтетика	3 кг
Скорость отжима	Максимум	1600 об/мин

ОСОБЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ УСТАНОВКИ

Набор резиновых ножек (4055126249)

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

Резиновые ножки настоятельно рекомендуется использовать на напольных покрытиях плавающего типа, на скользких и деревянных полах.

Установка резиновых ножек предотвращает вибрацию, шум и перемещение прибора во время работы.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

Набор крепежных накладок (405517114)

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

При установке прибора на цоколе закрепите прибор крепежными накладками.

Следуйте инструкциям, прилагаемым к комплекту.

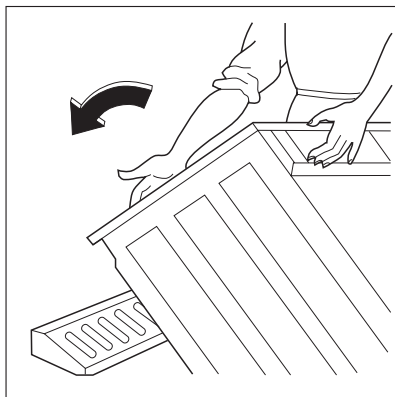
УСТАНОВКА

Распаковка

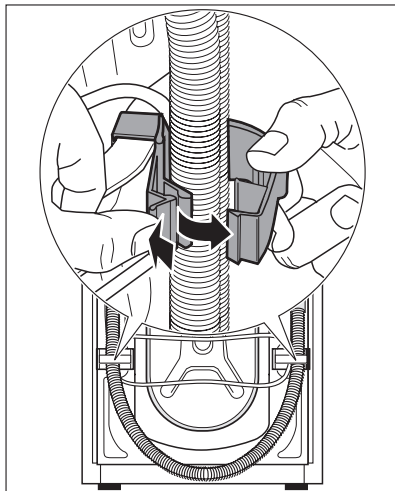
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуется сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае повторной транспортировки машины.

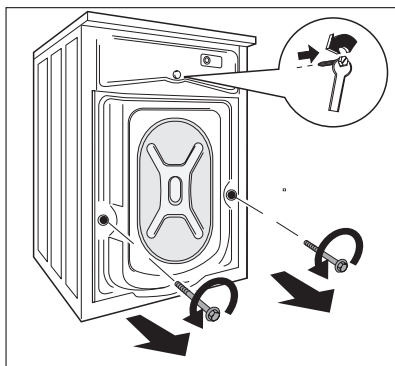
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы извлечь полистирольную прокладку из ее основания.



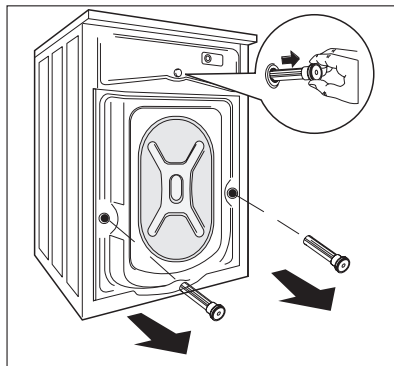
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели устройства.



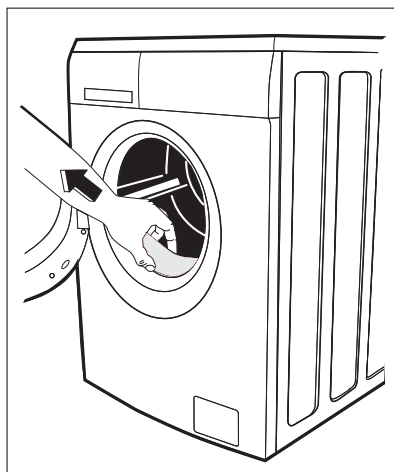
3. Вывинтите три болта с помощью гаечного ключа, входящего в комплект поставки машины.



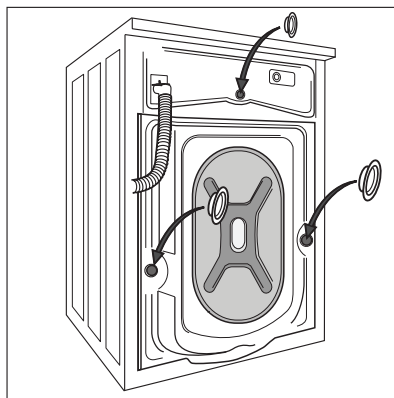
4. Снимите соответствующие пластмассовые шайбы.



5. Откройте люк, достаньте наливной шланг из барабана и удалите полистирольную вставку, прикрепленную к прокладке дверцы.



6. Вставьте в маленькое верхнее отверстие и в два больших отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством по эксплуатации.
7. Подсоедините наливной шланг так, как описано в разделе "Подключение к водопроводу".



Размещение и выравнивание

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.п. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. При установке машины на полу из кафельной плитки кладите между машиной и полом резиновый коврик.

Не пытайтесь исправить неровности пола, подкладывая под машину куски дерева, картона или аналогичных материалов.

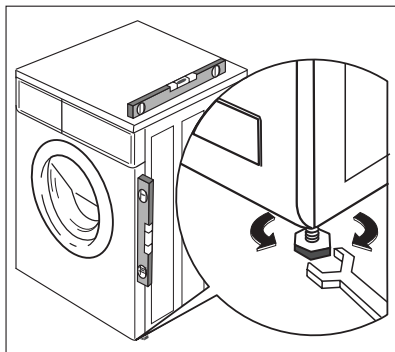
Если исключить установку машины рядом с газовой духовкой или работающей на угле печью не представляется возможным, то между двумя приборами необходимо установить изоляционную панель, покрытую алюминиевой фольгой со стороны печи или духовки.

Машину не следует устанавливать в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0°C.

Наливной и сливной шланг не должны быть перегнуты.

Убедитесь, что машина установлена таким образом, чтобы в случае возникновения какой-либо неисправности специалист мог получить к ней свободный доступ.

Тщательно выровняйте машину, вкручивая или выкручивая регулируемые ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или подобные материалы для компенсации неровностей пола.



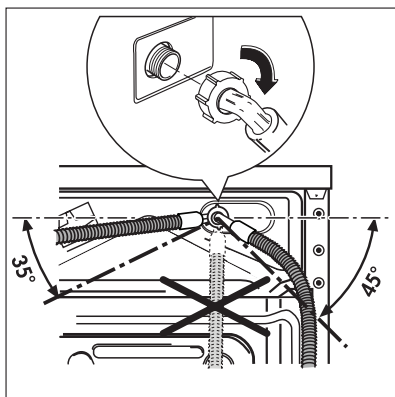
Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана машины.

Данный прибор следует подсоединять к вентилю подачи холодной воды.

Не применяйте для подсоединения к водопроводу ранее использовавшиеся шланги.

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.

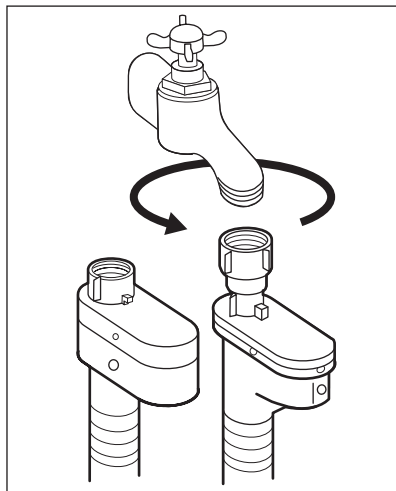


Не направляйте наливной шланг вертикально вниз. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.ST

3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.
4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

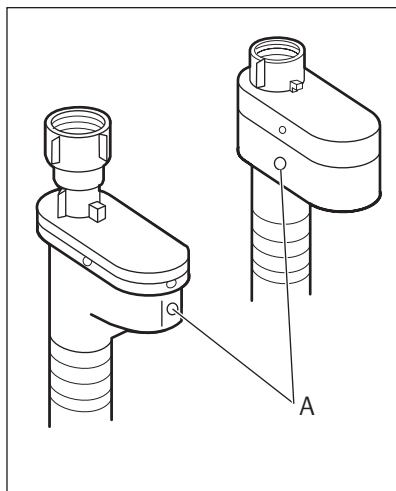
Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а вы не хотите перемещать водопроводный кран, придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

Установка машины должна выполняться в соответствии с требованиями местных строительных норм и норм по водоснабжению. Проверьте, соответствует ли давление воды минимальному давлению, необходимому для безопасной работы машины, указанному в разделе "Технические данные".



Устройство для защиты от протечек воды

Наливной шланг снабжен устройством прекращения подачи воды при протечках, которые могут возникнуть в результате естественного старения шланга. О возникновении такой неисправности предупреждает появление красного сектора в окне "А". В этом случае закройте водопроводный кран и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр за новым шлангом.



Слив воды

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

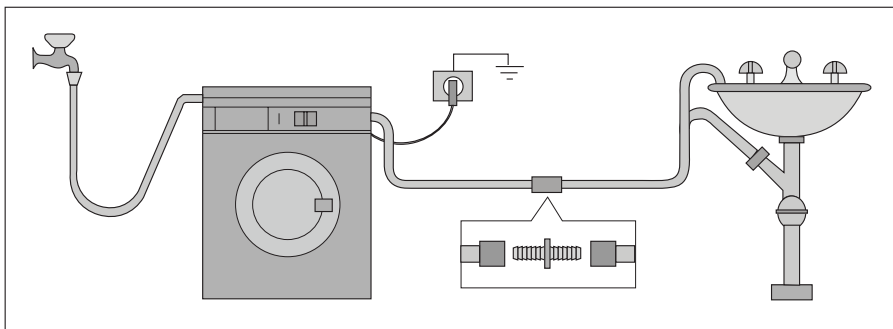
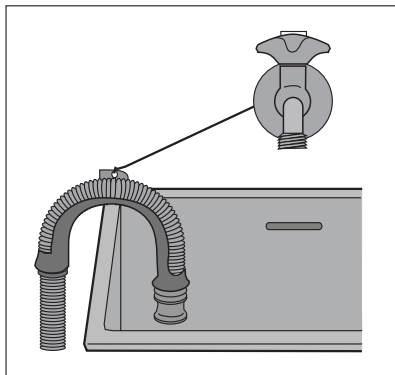
1. Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины.

В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.

2. **Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.** Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.
3. **Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте** не менее 60 см, но не более 90 см.

Конец сливного шланга всегда должен вентилироваться, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, при этом следует учесть и другие эксплуатируемые электроприборы.



ВНИМАНИЕ!

Включайте машину в заземленную розетку.



ВНИМАНИЕ!

Изготовитель не несет какой-либо ответственности за ущерб или травмы, причиненные в результате несоблюдения вышеприведенных указаний по безопасности.

**ВНИМАНИЕ!**

После установки машины к шнуру питания должен иметься свободный доступ.

**ВНИМАНИЕ!**

В случае необходимости замены шнура питания, она должна быть выполнена авторизованным сервисным центром.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты вторичной переработке при условии, что при их утилизации они будут помещены в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим - ці властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

ПРИЛАДДА І ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ

В інтернет-магазині AEG ви знайдете усе необхідне, для того, аби усі ваші прилади AEG виглядали бездоганно і відмінно працювали. Також тут представлений широкий асортимент приладдя, розробленого та створеного за найвищими стандартами якості, - від спеціального посуду до кошиків для столових приборів, від тримачів для пляшок до мішків для прання делікатної білизни...



Відвідайте інтернет-магазин на сайті
www.aeg.com/shop

ЗМІСТ

45	Інформація з техніки безпеки
47	Опис виробу
49	Панель керування
51	Перше користування
51	Персоналізація
52	Щоденне користування
58	Експлуатація — сушіння
59	Експлуатація — прання і сушіння
61	Програми прання
65	Програми сушіння
66	Корисні поради
68	Підказки щодо сушіння
69	Що робити, коли ...
74	Показники споживання
75	Технічні дані
75	Спеціальне приладдя для установки
75	Установка
80	Підключення до електромережі
81	Охорона довкілля

У цій інструкції застосовуються такі символи:



Важлива інформація, що стосується вашої особистої безпеки, та інформація про те, як уникнути пошкодження приладу.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.



ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Уважно прочитайте і зберігайте цю інструкцію для звертання до неї в майбутньому.

- З погляду безпеки придбаний вами прилад відповідає галузевим стандартам та законодавчим вимогам щодо безпеки побутових приладів. Однак як виробники ми вважаємо своїм обов'язком надати деякі рекомендації з техніки безпеки.
- Дуже важливо зберегти цю інструкцію, щоб можна було в майбутньому звертатися до неї. Якщо прилад буде проданий чи переданий іншій особі або якщо ви переїдете на інше місце, залишивши машину, неодмінно подбайте про те, щоб передати цю книжку разом із приладом, аби новий власник міг дізнатися, як функціонує машина, і ознайомитися з відповідними застереженнями.
- Ви **ПОВИННІ** уважно прочитати інструкцію, перш ніж встановлювати машину і починати нею користуватися.
- Перш ніж запускати машину в перший раз, перевірте, чи не була вона uszkodжена під час транспортування. Ніколи не під'єднуйте uszkodжену машину до мережі. Якщо щось було uszkodжене, зверніться до постачальника.
- Якщо машину придбали взимку, коли температура нижче нуля: Перш ніж починати користуватися машиною, дайте їй постояти при кімнатній температурі впродовж 24 годин.

Загальні правила безпеки

- Змінювати технічні характеристики або намагатися внести будь-які модифікації у цей прилад небезпечно.
- Під час прання при високих температурах скло на дверцятах може нагріватися. Не торкайтеся його!
- Переконайтеся, що в барабан не залізла маленька тварина або діти. Щоб уникнути цього, перевіряйте барабан перед використанням.
- Будь-які предмети, такі як монети, англійські булавки, цвяхи, гвинтики, камінці або будь-які інші тверді, гострі предмети можуть спричинити значні uszkodження. Необхідно стежити, щоб вони не потрапляли в машину.
- Чітко дотримуйтеся рекомендацій щодо кількості м'якого засобу або пом'якшувача. Перевищення рекомендованих доз може призвести до пошкодження тканини. Щоб дізнатися, яку кількість порошку слід застосовувати, зверніться до рекомендацій виробника.
- Маленькі предмети, такі як шкарпетки, мереживо, реміні (які можна прати) тощо періть у спеціальній сітці або наволочці, бо такі предмети можуть опинитися між баком та внутрішнім барабаном.
- Не користуйтеся пральною машиною для прання корсетних виробів з китовим ву-сом, непідрублених або розірваних виробів.
- Завжди виймайте вилку з розетки та перекривайте водопостачання по закінченні прання, при чищенні машини та догляді за нею.
- За жодних обставин не намагайтеся відремонтувати машину самостійно. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може призвести до травм і серйозних поломок.

Звертайтеся в місцевий центр технічного обслуговування. Завжди наполягайте на тому, щоб використовувалися лише оригінальні запасні частини.

Встановлення

- Цей прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
- Розпаковуючи прилад, перевірте, чи не пошкоджений він. За наявності сумнівів не користуйтеся ним і зверніться у Центр технічного обслуговування.
- Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі пакувальні матеріали та гвинти, які були вставлені на час транспортування. Якщо цього не зробити, виникає ризик серйозних пошкоджень приладу та майна. Ознайомтеся з відповідним розділом інструкції.
- Встановивши прилад, переконайтеся, що він не стоїть на шлангах для води та зливу, а робоча поверхня не притискає електричний кабель живлення до стіни.
- Якщо машина стоїть на підлозі, вкритій килимом, відкоригуйте її висоту, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря.
- Після встановлення неодмінно переконайтеся, що зі шлангів та в місцях їх під'єднання до машини не підтікає вода.
- Якщо машина встановлена в місці, де можливий мороз, будь ласка, прочитайте розділ "Небезпека дії морозу".
- Будь-які сантехнічні роботи, які необхідно виконати, щоб встановити цей прилад, мають виконуватися кваліфікованим сантехніком або іншою компетентною особою.
- Будь-які електротехнічні роботи, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

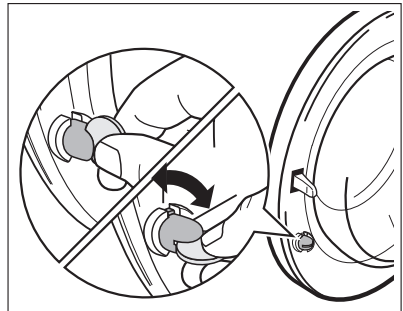
Експлуатація

- Цей прилад призначений для застосування у домашніх умовах. Його не слід використовувати для цілей, для яких він не призначений.
- Періть і сушіть вироби лише з тканин, призначених для машинного прання чи сушіння. Дотримуйтеся вказівок на етикетках до кожного виробу
- Не завантажуйте в машину надто багато білизни. Див. таблицю програм прання.
- Перш ніж починати прання, вивільніть усі кишень, застібніть усі гудзики та "блискавки". Намагайтеся не прати в машині зношений або рваний одяг. Перш ніж прати, обробіть плями від фарби, чорнила, іржі, трави. Бюстгальтери на кісточках з дроту НЕ МОЖНА прати в машині.
- Одяг, який перебував у контакті з леткими речовинами з нафти, не слід прати в машині. Якщо застосовуються леткі рідини для чищення, слід подбати про те, щоб рідина була видалена з одягу, перш ніж він буде завантажений у машину.
- Оскільки деякі пухові та стьобані ковдри надто великі і їх можна прати/сушити лише у великих машинах, призначених для промислового застосування, то перш ніж прати їх у побутовій машині, спитайте у виробника, чи можна це робити.
- Завжди перевіряйте кишень, щоб переконатися, що в речах не залишилася газова запальничка (одноразова чи неодноразова).

- Ніколи не сушіть у барабані речі, які перебували в контакті з хімічними речовинами, такими як рідина для хімічного чищення. Вони можуть зайнятися і спричинити вибух. Сушіть у барабані лише предмети, випрані водою або які необхідно освіжити.
- Пластикові дозатори миючих засобів не слід залишати в барабані під час циклу сушіння, оскільки цей пластик не витримує нагрівання до високих температур. Якщо ви хочете виконати повний цикл прання і сушіння, то слід користуватися звичайним дозатором для миючих засобів, яким оснащена машина.
- Виймаючи штепсель із розетки, ніколи не тягніть за кабель; завжди тримайте сам штепсель.
- Ніколи не користуйтеся вашим новим приладом при пошкодженні кабелю електроживлення, панелі керування, робочої поверхні або основи (внаслідок чого відкрився доступ до середини приладу).

Безпека дітей

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без достатнього досвіду та знань, окрім випадків, коли такі особи при користуванні приладом перебувають під наглядом або виконують вказівки відповідальної за їхню безпеку людини.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим приладом.
- Компоненти пакування (наприклад, поліетиленова плівка чи полістирол) можуть бути небезпечними для дітей — існує ризик задихнутися! Зберігайте їх у недоступних для дітей місцях.
- Усі миючі засоби слід зберігати в безпечному, недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям або домашнім тваринам залізати в барабан. Машину оснащено спеціальним механізмом, який дозволяє запобігти замиканню дітей та домашніх тварин у барабані. Щоб його активувати, поверніть кнопку (не натискаючи на неї) на внутрішньому ободі дверцят за годинниковою стрілкою до горизонтального положення паза. Для цього можна використати монету. Щоб деактивувати цей механізм для можливості зачинення дверцят, поверніть кнопку проти годинникової стрілки до вертикального положення паза.

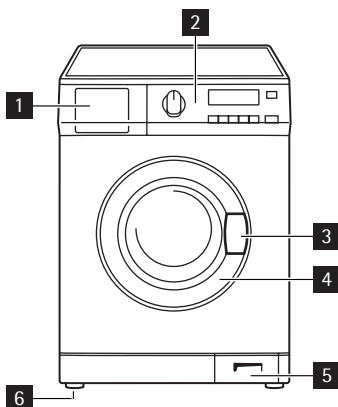


Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

ОПИС ВИРОБУ

Ваш новий прилад відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та порошку.

Система NEW JET забезпечує повне використання закладеного порошку і зменшує споживання води, тим самим дозволяючи заощадити електроенергію.



- 1** Дозатор миючих засобів
- 2** Панель керування
- 3** Ручка для відкривання дверцят
- 4** Табличка з технічними даними
- 5** Зливна помпа
- 6** Ніжка регульованої висоти

Дозатор мийних засобів

☐ Відділення для фаз "Попереднього прання" та "Плямовиведення".

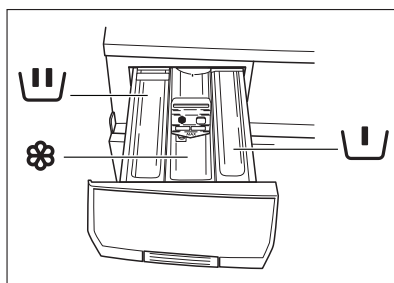
Порошок для фази попереднього прання додається до початку виконання програми прання.

Плямовивідник додається під час фази **"Плямовиведення"** основного прання.

☐ Відділення для порошку або рідкого мийного засобу, який використовується для **основного прання**.

☸ Відділення для **рідких добавок** (пом'якшувача, крохмалю).

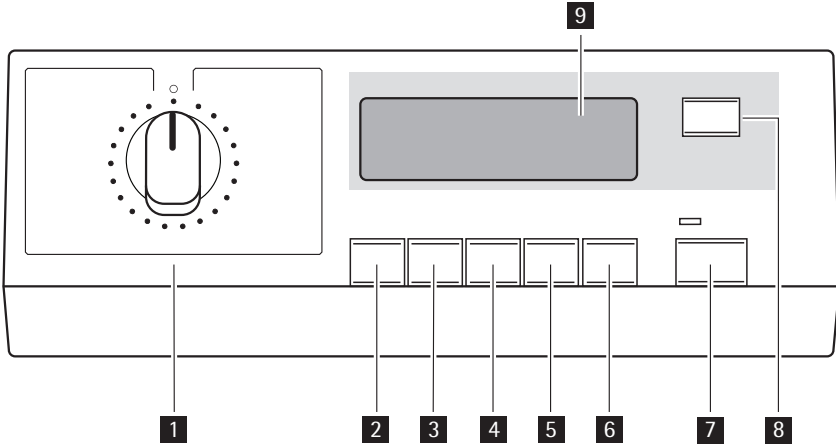
Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і не перевищуйте рівень з позначкою **"MAX"** у дозаторі мийних засобів. Пом'якшувачі або підкрохмалювачі необхідно наливати до відділення перед запуском програми прання.



ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

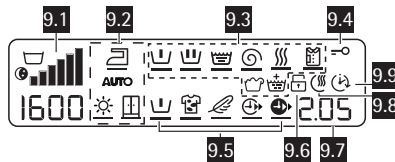


Нижче зображена панель керування. На малюнку показано перемикач програм, а також кнопки та дисплей. Ці елементи на малюнку позначено цифрами, опис до яких наводиться на наступних сторінках.



- 1** Перемикач програм
- 2** Кнопка ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ
- 3** Кнопка АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ
- 4** Кнопка ЧАС СУШІННЯ
- 5** Кнопка ФУНКЦІЇ
- 6** Кнопка ОК
- 7** Кнопка ПУСК/ПАУЗА
- 8** Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК
- 9** Дисплей

Дисплей



9.1 - Індикатор швидкості віджиму, ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ , НІЧНИЙ ЦИКЛ  - СИМВОЛИ

9.2 - Індикатор ступеня сушіння, дозволеного встановленою програмою: IRON DRY  , CUPBOARD DRY  і EXTRA DRY  – символи, які можна вибрати за допомогою кнопки **3**; індикатор АВТО, підключений до програми сушіння та кнопки **4**.

9.3 - Індикатор перебігу виконання програми: ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ  , ОСНОВНЕ ПРАННЯ  , ПОЛОСКАННЯ  , ВІДЖИМАННЯ  , ПЕРЕДОЗУВАННЯ  , ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ  , СУШІННЯ  , СУШІННЯ З РОЗПРАВЛЕННЯМ ЗМОРШОК  – символи

Дисплей перебігу виконання програми показує фази прання чи сушіння обраної програми. В ході виконання циклу під символом фази програми, що виконується, мигтять чорна риска. У кінці кожної фази риска під відповідним символом перестає мигтати і світиться постійно.



Якщо у кінці програми засвічується символ ПЕРЕДОЗУВАННЯ, це вказує на те, що було застосовано забагато миючого засобу.

9.4 - ДВЕРЦЯТА  - символ (дверцята заблоковано)

- Цей символ показує, чи можна відкривати дверцята:
 - символ світиться: дверцята відчиняти не можна. Машина виконує програму прання або сушіння.
 - символ вимкнено: дверцята можна відчинити. Програма прання або сушіння завершена.

9.5 - Функції: ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ  , ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ  , ДЕЛІКАТНЕ  , ЩОДЕННЕ  , СУПЕРШВИДКО  – символи

9.6 - ПРИСТРІЙ БЛОКУВАННЯ ДЛЯ БЕЗПЕКИ ДІТЕЙ  - символ

9.7 - Дисплей показує таку інформацію:

- Тривалість обраної програми

Після вибору програми на дисплеї відобразиться тривалість її виконання в годинах і хвилинах (наприклад, **2.05**). Тривалість обчислюється автоматично на основі максимального рекомендованого завантаження для кожного типу тканин. З моменту запуску програми час на дисплеї оновлюється щохвилини.

- Відкладений пуск

Вибрана затримка (до 20 годин), настроєна за допомогою відповідної кнопки, відображається на дисплеї протягом кількох секунд (наприклад, **90'**), після чого відображається тривалість попередньо вибраної програми.

На дисплеї з'явиться символ ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК. Значення часу відкладеного запуску зменшується щогодини на одиницю, а коли залишиться 1 година, значення буде зменшуватися щохвилини.

- Встановлена тривалість сушіння

Після вибору програми сушіння час сушіння показується у хвилинах і/або годинах (максимально 250 хв.).

Після того як виконання програми розпочалося, час на дисплеї оновлюється щохвилини.

- Неправильний вибір функцій

Якщо функція несумісна з вибраною програмою прання, відображається повідомлення **Err** протягом кількох секунд і починає блимати жовта лампочка кнопки **7**.

- Коди попереджень

У разі збою в роботі машини на дисплеї можуть з'являтися коди попереджень, наприклад, **E20** (див. розділ «Що робити, якщо...»).

- Завершення програми

Коли програма завершує роботу, починає блимати нуль **0**, зникає символ ДВЕРЦЯТА і можна відкрити дверцята.

9.8 — тривалість ЧАСУ СУШІННЯ (☎) – символ

9.9 - ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК (⌚) - символ

ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ



- Переконайтеся, що під'єднання до систем електроживлення та водопостачання виконане відповідно до інструкцій, наведених у розділі "Встановлення".
- Вийміть з барабана полістирольний блок та будь-які матеріали.
- Перед першим пранням запустіть без білизни цикл для прання виробів з бавовни при максимальній температурі, щоб видалити з барабана та бака будь-які залишки речовин, які використовувалися у процесі виробництва. Налийте 1/2 міри миючого засобу у відділення для основного прання і запустіть машину.

ПЕРСОНАЛІЗАЦІЯ

Звукові сигнали

Машина має акустичний пристрій, який видає звукові сигнали в таких ситуаціях:

- після завершення виконання циклу;
- у разі збоїв у роботі.

Натиснувши одночасно кнопки **3** та **4** і утримуючи їх упродовж приблизно 6 секунд, можна вимкнути звукові сигнали (за винятком випадків, коли виникають збої в роботі машини). Ще раз натиснувши ці дві кнопки, можна знову увімкнути звуковий сигнал.

Пристрій блокування для безпеки дітей

Завдяки цьому пристрою ви можете залишити машину без нагляду, не хвилюючись, що діти можуть травмуватися або пошкодити машину.

Ця функція діє і тоді, коли машина не працює.

Є два різні способи увімкнути цю функцію:

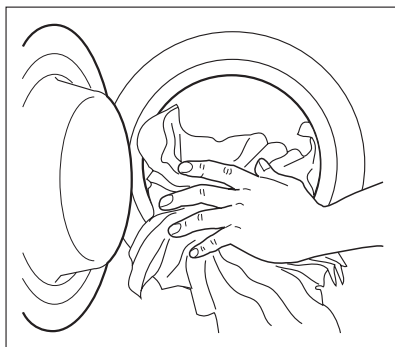
- Перед натисненням кнопки **7**. В цьому разі буде неможливо запустити машину.
- після натиснення кнопки **7**. В цьому разі буде неможливо змінити будь-яку іншу програму чи функцію.

Для увімкнення або вимкнення цієї функції одночасно натисніть та тримайте протягом 6 секунд кнопки **4** та **5**, доки символ **9.3** не з'явиться або не зникне на дисплеї.

ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

Завантаження білизни

1. Відкрийте дверцята, обережно потягнувши за ручку назовні. Покладіть білизну в барабан, по одному предмету, струшуючи їх, щоб максимально розправити.
2. Щільно закрийте дверцята. Закриваючи, ви повинні почути, як дверцята клацнуть.



Попередження!

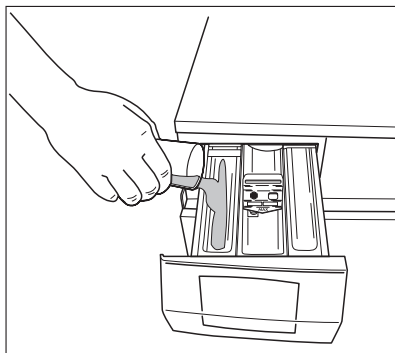
Уникайте затиснення білизни між дверцятами і гумовим ущільнювачем.

Лише прання

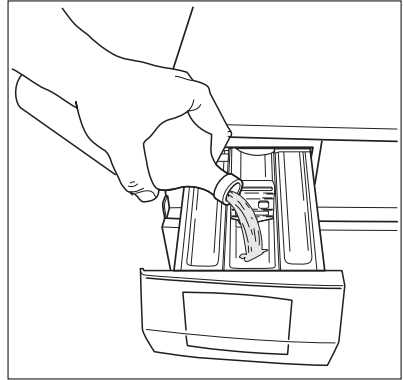
Відмірювання кількості миючого засобу та пом'якшувача

Ваш новий прилад сконструйований таким чином, щоб зменшити споживання води, електроенергії та миючих засобів.

1. Повністю витягніть лоток дозатора миючого засобу до його зупинки. Відміряйте необхідну кількість миючого засобу, додайте його у відділення для основного прання  і, якщо потрібно виконати фазу **попереднього прання** або використати функцію **п'ямовиведення**, додайте миючий засіб або п'ямовивідник у відділення з позначкою .



2. Якщо потрібно, налейте пом'якшувач до відділення з позначкою  (кількість засобу не повинна перевищувати позначки **МАКС.** у лотку). Обережно закрийте лоток дозатора.



Встановлення потрібної програми за допомогою ручки вибору програм (1)

Користуючись описом у таблиці програм (див. «Програми прання»), ви можете обрати відповідну програму для будь-якого типу білизни.

Поверніть перемикач програм на відповідну програму. Перемикач програм визначає тип циклу прання (напр., рівень води, рухи барабана, кількість полоскань) та температуру прання відповідно до типу білизни.

При виборі програми на дисплеї з'являються символи перебігу виконання програми, а також символи, що відповідають ступеню сушіння, дозволеного вибраною програмою. Індикатор кнопки **7** починає мигтати, а на дисплеї відображається тривалість вибраної програми.

Перемикач можна повертати як за годинниковою стрілкою, так і проти неї.

Положення  відповідає холодному пранню, положення  призначене для скидання програми / вимкнення машини.

Після завершення програми перемикач програм слід встановити в положення , щоб вимкнути машину.



Якщо повернути перемикач програм на іншу програму під час роботи машини, жовтий індикатор кнопки **7** блимне 3 рази, а на дисплеї з'явиться повідомлення **Err**, яке вказує на неправильний вибір. Машина не виконуватиме нову обрану програму.

Встановлення швидкості віджимання, функції НІЧНИЙ ЦИКЛ або ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ (КНОПКА 2)



Після встановлення необхідної програми машина автоматично запропонує максимальну швидкість віджимання, передбачену для цієї програми.

Якщо ви хочете, щоб білизна віджималася зі швидкістю, що відрізняється від запропонованої прально-сушильною машиною, натисніть цю кнопку необхідну кількість разів для зміни швидкості віджимання.

ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ: при виборі цієї функції вода, що залишилась після останнього полоскання, не зливається — у такий спосіб можна запобігти утворенню зморшок на білизні. Після завершення виконання програми на дисплеї починає мигтати  та з'являється символ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ. Символ ДВЕРЦЯТА при цьому зали-

шається увімкненим (дверцята заблоковані), а індикатор кнопки **7** згасає. Дверцята залишаються заблокованими, оскільки потрібно ще злити воду.

НІЧНИЙ ЦИКЛ: при виборі цієї функції машина не зливатиме воду після останнього полоскання — це дозволяє запобігти утворенню зморшок на білизні. Оскільки всі фази віджиму скасовані, рівень шуму при цьому циклі прання дуже низький і його зручно використовувати вночі або в періоди, коли тарифи на електроенергію нижчі. В деяких програмах полоскання виконуватиметься із застосуванням більшої кількості води. Після завершення виконання програми на дисплеї починає мигтати  та з'являється символ **ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ**. Символ **ДВЕРЦЯТА** при цьому залишається увімкненим, а індикатор кнопки **7** згасає. Дверцята залишаються заблокованими, оскільки потрібно ще злити воду.



Функції ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ або НІЧНИЙ ЦИКЛ не можна вибрати із програмою NON-STOP (див. розділ «Сушіння»). Щоб дізнатися, як злити воду, див. розділ «Після завершення програми».

Кнопки функцій програм

Залежно від програми, можна поєднувати різні функції.



Попередження!

Не всі функції сумісні між собою. Символи несумісних функцій зникають.

У будь-якому разі, якщо вибрати функцію, яка суперечить вибраній програмі прання або іншій функції, на декілька секунд відобразиться повідомлення **Err**, а жовтий індикатор кнопки **7** почне мигтати жовтим світлом.

Функції слід вибирати після того, як встановлено програму, але перед натисненням кнопки **7**. Натисніть кнопку **5**: усі символи функцій з'являться на дисплеї.

Щоб прокрутити список усіх наявних функцій, натисніть кнопку **5**. На дисплеї з'явиться і почне мигтати відповідний символ.

Натисніть кнопку **6**, щоб активувати і підтвердити свій вибір. Під обраним символом з'явиться чорна риска, що вказує на те, що цю функцію увімкнуто. Щоб деактивувати функцію, натисніть ту саму кнопку.

Після вибору функцій зачекайте декілька секунд, доки дисплей не повернеться у вихідний стан. На дисплеї з'являться обрані функції.



Інформацію про сумісність між функціями та сумісність функцій із програмами див. у розділі «Програми прання».

Функція ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

Цю функцію слід обирати в разі, якщо перед основним пранням білизну необхідно попередньо попарити при температурі 30°C. Попереднє прання закінчується нетривалим віджимом у програмах бавовни і синтетики та лише зливом води у програмах для делікатних виробів.

На дисплеї з'явиться відповідний символ.

Ця функція рекомендується для значно забрудненої білизни.

Функція ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ

Оберіть цю функцію, якщо білизна сильно забруднена або якщо ви застосовуєте плямовиведення за допомогою плямовивідника (подовжена основна фаза прання, її тривалість оптимізована для забезпечення максимально ефективного плямовиведення). На дисплеї з'явиться відповідний символ.

Ця функція **не може застосовуватися** при температурах нижче 40°C.

Якщо ви хочете виконати програму із функцією плямовиведення, додайте плямовивідник у відділення для плямовивідника .

АНТИАЛЕРГІЧНА функція

При виборі цієї функції інтенсивність прання зменшується. У програмах для бавовни та синтетики машина додатково виконає одне полоскання. На дисплеї з'явиться відповідний символ.

Цю функцію не можна вибрати з функцією «Додаткове полоскання».

Ця функція рекомендується для кольорових речей, які можуть полиняти, та для речей, які часто перуться.

Функція ЩОДНЯ

Вибравши цю функцію, ви зможете змінити тривалість прання для білизни із щоденним рівнем забрудненості.

На дисплеї з'явиться відповідний символ та зменшений час прання.

Використовується для білизни із щоденним рівнем забрудненості.

Функція ДУЖЕ ШВИДКО

Вибравши цю функцію, ви зможете зменшити тривалість прання для слабо забрудненої білизни.

На дисплеї з'явиться відповідний символ та зменшений час прання. Використовується лише для зовсім слабо забруднених речей. Рекомендується зменшити максимальне завантаження.

Функція ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

Конструкція цього приладу дозволяє заощаджувати воду. Однак у людей із дуже чутливою шкірою (алергія на миючі засоби) може виникнути необхідність прополоскати білизну в більшій кількості води (додаткове полоскання). На дисплеї з'явиться відповідний символ; ця функція активна для вибраної програми прання.

Якщо потрібно, щоб ця функція була активною постійно, натисніть одночасно кнопки **2** та **3** і утримуйте протягом декількох секунд: на дисплеї з'явиться відповідний символ.

Якщо потрібно скасувати цю функцію, натисніть ці самі кнопки і утримуйте їх до зникнення символу.

ПУСК/ПАУЗА (кнопка 7)

Щоб запустити встановлену програму, натисніть кнопку **7**, відповідний червоний індикатор перестане мигтіти.

На дисплеї з'явиться символ ДВЕРЦЯТА, вказуючи на те, що машина почала працювати і дверцята заблоковано.

Щоб перервати виконання поточної програми, натисніть кнопку **7**: відповідний червоний індикатор почне мигтіти.

Щоб знову запустити програму з того моменту, на якому її виконання було перерване, натисніть кнопку **7** ще раз. Якщо було обрано відкладений пуск, машина розпочне зворотний відлік часу.

Якщо неправильно вибрано функцію, жовтий індикатор кнопки **7** блимне 3 рази, а на дисплеї протягом декількох секунд буде відображено повідомлення **Err**.

Встановлення ВІДКЛАДЕНОГО ПУСКУ (кнопка 8)

На дисплеї з'явиться відповідний символ. За допомогою цієї кнопки запуск програми можна відкласти на 30 хв., 60 хв., 90 хв., 2 години і далі — з інтервалом 1 година — максимум до 20 годин.

Перш ніж запускати програму, якщо потрібно відкласти пуск, натисніть кілька разів цю кнопку і в такий спосіб оберіть час, на який потрібно відкласти пуск.

На дисплеї на 3 секунди з'явиться обране значення тривалості затримки пуску, а потім знову з'явиться тривалість виконання програми. На дисплеї з'явиться вибраний символ.

Обирати цю функцію слід після того, як була встановлена програма, і до натиснення кнопки **7**.

Ви можете скасувати або змінити тривалість затримки запуску програми в будь-який момент до натиснення кнопки **7**.

Дверцята будуть заблоковані упродовж усього часу, на який затримано пуск. Якщо потрібно докласти білизну у машину протягом часу затримки пуску, натисніть кнопку **7** для переведення машини у режим паузи. Після того як символ ДВЕРЦЯТА зникне, дверцята можна відкривати. Докладіть білизну, закрийте дверцята і натисніть кнопку **7** ще раз.

Встановлення відкладеного пуску.

- Оберіть програму і потрібні функції.
- Оберіть функцію «Відкладений пуск».
- Натисніть кнопку **7**: машина почне зворотний відлік часу з годинними інтервалами. Виконання програми розпочнеться, коли обраний час затримки пуску збіжить.

Скасування функції відкладеного пуску

- Переведіть машину в режим ПАУЗА, натиснувши кнопку **7**;
- Натисніть і утримуйте кнопку **8**, доки символ  не з'явиться на дисплеї;
- Натисніть кнопку **7** ще раз для запуску програми.



Обрану тривалість відкладення пуску можна змінити лише після повторного вибору програми прання.

Відкладений пуск не можна встановити для програми зливу.

Зміна функції або програми, що виконується

Певні функції можна змінити до початку їх виконання програмою. Перш ніж внести зміни, необхідно перевести прилад у режим паузи, натиснувши кнопку **7**.

Зміна програми, що виконується, можлива лише **шляхом її скидання**.

Поверніть перемикач програм в положення , а потім встановіть його на нову програму.

Натисніть кнопку **7** знову, щоб запустити нову програму. Вода, що знаходиться в баку, не зливатиметься.

Переривання виконання програми

Натисніть кнопку **7** для переривання програми, що виконується — відповідний індикатор почне мигтіти. Натисніть кнопку ще раз, щоб перезапустити програму.

Скасування програми

Поверніть перемикач програм в положення , щоб скасувати виконання поточної програми. Тепер можна обрати нову програму.

Відкриття дверцят після того, коли вже розпочалося виконання програми

Під час роботи машини та протягом часу відкладеного пуску дверцят заблоковано. Якщо з якої-небудь причини їх потрібно відчинити, спочатку переведіть машину в режим паузи, натиснувши кнопку **7**.

- Після того, як символ ДВЕРЦЯТА зникне, дверцят можна відчиняти.
- Якщо символ ДВЕРЦЯТА все ще залишається, це означає що в машині розпочалося нагрівання води або рівень води є надто високим. В такому разі дверцят відчинити неможливо.

Якщо ви не можете відкрити дверцят, а їх потрібно відкрити, слід вимкнути машину, повернувши перемикач програм у положення . Через декілька хвилин дверцят можна буде відкрити (**зверніть особливу увагу на рівень води та її температуру!**). Після зачинення дверцят слід заново вибрати програму і функції, а потім натиснути кнопку **7**.

Після завершення виконання програми

Пральна машина зупиняється автоматично. Індикатор кнопки **7** згасає, а на дисплеї з'являється , який мигтить. Протягом кількох хвилин лунають звукові сигнали. Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в баку. Поки вода залишається в баку, барабан продовжуватиме систематично обертатися.

Виконайте наведені нижче інструкції для злиття води:

- поверніть перемикач програм у положення 
- встановіть програму зливу або віджиму
- за потреби знизьте швидкість віджимання за допомогою відповідної кнопки
- натисніть кнопку **7**
- коли виконання програми завершиться, на дисплеї почне миготіти . Символ ДВЕРЦЯТА зникне з дисплея. Тепер дверцят можна відкрити.

Щоб вимкнути машину, поверніть перемикач програм у положення . Вийміть білизну з барабана й уважно перевірте, що в ньому нічого не залишилося.

Якщо ви не плануєте одразу починати нове прання, перекрийте водопровідний кран. Щоб уникнути утворення плісняви й неприємного запаху, залиште дверцят відчиненими.

Режим очікування : через кілька хвилин після закінчення роботи програми вмикається система енергозбереження. Яскравість дисплея зменшиться. Якщо натиснути будь-яку кнопку, прилад вийде з режиму економії енергії.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ — СУШІННЯ

Тільки сушіння

Рекомендоване завантаження: 4 кг для бавовни й льону і 3 кг для синтетики.



Натиснувши кнопку настройки тривалості сушіння, також можна висушити до 6 кг виробів із бавовни (див. таблицю «Програми сушіння»).

Водопровідний кран має бути відкритий, а кінець зливного шланга слід під'єднати до каналізації або помістити у раковину.

1. Завантажте білизну.
2. Встановіть цикл віджимання на максимальну швидкість, дозволена для даного типу білизни, щоб отримати найкращий результат сушіння.
3. Встановіть програму сушіння «Бавовна» або «Синтетика» у секторі «Сушіння» перемикача програм. На дисплеї з'являться символи СУШІННЯ та РОЗПРАВЛЕННЯ ЗМОРШОК відповідно до фаз, які є частинами програми.

Одночасно з цим засвічуються символи, що відповідають значенням, дозволеним вибраною програмою/типом тканини, а також вмикається індикатор «АВТО».

4. – **Задайте автоматичне сушіння (кнопка 3).**

За допомогою цієї кнопки можна встановити ступінь сушіння у режимі електронного регулювання. Машина автоматично адаптує тривалість циклу сушіння відповідно до вибраного ступеня сушіння.

Якщо натиснути цю кнопку, під обраним символом з'явиться чорна риска, що вказує на те, що вибраний ступінь установлено. Повідомлення «АВТО» зникне. На дисплеї відображається тривалість програми сушіння.

Індикатор кнопки **7** почне блимати. Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми. Під символом СУШІННЯ мигтітиме чорна риска.

- **Задайте сушіння за часом (кнопка 4).**

Натискайте цю кнопку, доки на дисплеї не з'явиться потрібне значення. Виберіть тривалість циклу сушіння (від 10 до 250 хвилин) відповідно до типу тканини (бавовна чи синтетика). Щоразу, коли ви натискаєте на цю кнопку, час збільшується на 5 хвилин.

Біля значення тривалості на декілька секунд з'явиться символ ТРИВАЛІСТЬ ЧАСУ СУШІННЯ. Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми. Під символом СУШІННЯ мигтітиме чорна риска.

Примітка.

Запрограмований час автоматично збільшиться на кілька хвилин.

Примітка.

Якщо для фази сушіння вибрано лише 10 хвилин за допомогою кнопки тривалості сушіння, прилад виконує лише фазу охолодження.

5. Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми.

З моменту запуску програми час на дисплеї оновлюється щохвилини.

6. Завершення програми сушіння сигналізуватиметься звуковим сигналом. На дисплеї з'являється блимаючий символ «0». Після цього почнеться фаза розправлення зморшок, яка триватиме близько 10 хвилин. Протягом цього часу на екрані відображатиметься символ РОЗПРАВЛЕННЯ ЗМОРШОК. Символ ДВЕРЦЯТА залишатиметься увімкнутим. Дверцята відкривати не можна.



Щоб відкрити дверцята під час фази розправлення зморшок або перервати цю фазу, натисніть будь-яку кнопку чи поверніть перемикач програм у будь-яке положення (крім 0).

Після цього, в залежності від моделі, дверцята можна відкривати одразу або через декілька хвилин. (У будь-якому разі не намагайтеся відкрити дверцята, якщо вони заблоковані!).

7. Щоб вимкнути машину, поверніть ручку перемикача програм у положення 0.

8. Вийміть білизну.

Примітка.

Якщо в барабані містяться різнотипні бавовняні речі (рушники, простирадла, сорочки і таке інше) або якщо різні предмети під час фази віджимання скрутилися, то це може призвести до неповного висихання речей.

У тих виняткових випадках, коли наприкінці циклу білизна залишається злегка вогкою, ми радимо розгорнути речі, що скрутилися, перерозподілити їх рівномірно в барабані і встановити додатковий цикл сушіння тривалістю 20-30 хвилин.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ

Програма NON-STOP: Прання й автоматичне сушіння

Рекомендоване завантаження: 4 кг для бавовни і 3 кг для синтетики.



Можна також сушити до 6 кг бавовняних речей (див. таблицю «Програми сушіння»).



Обережно!

Не користуйтеся кульковим дозатором при виконанні програми прання і сушіння.

1. Завантажте білизну.
2. Додайте миючий засіб та пом'якшувач.
3. Ввімкніть машину: поверніть перемикач програм на відповідну програму прання/тип тканини.
4. Натисніть відповідні кнопки, щоб вибрати потрібні налаштування.

По можливості не встановлюйте швидкість віджимання на рівень, нижчий, ніж пропонується приладом. У такий спосіб ви уникнете надто довгого сушіння і завдяки цьому заощадите електроенергію.

Найнижчі доступні налаштування: 900 об./хв. для бавовни та синтетичних тканин. Зменшення швидкості віджимання можливе лише після вибору сушіння.

5. Натисніть кнопку 3, щоб вибрати потрібний ступінь сушіння.

На дисплеї відображатиметься вся тривалість прання та обраного циклу сушіння

6. Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми. З моменту запуску програми час на дисплеї оновлюється щохвилини.
7. Після завершення програми дотримуйтеся відповідних інструкцій, наведених у попередньому розділі. Щоб вимкнути машину, поверніть ручку перемикача програм у положення **О**.
8. Вийміть білизну.

Програма NON-STOP: Прання та сушіння за часом

Рекомендоване завантаження: 4 кг для бавовни і 3 кг для синтетики.



Натиснувши кнопку настройки тривалості сушіння, також можна висушити до 6 кг виробів із бавовни (див. таблицю «Програми сушіння»).



Обережно!

Не користуйтеся кульковим дозатором при виконанні програми прання і сушіння.

1. Завантажте білизну.
2. Додайте миючий засіб та пом'якшувач.
3. Ввімкніть машину: поверніть перемикач програм на відповідну програму прання/тип тканини.
4. Натисніть відповідні кнопки, щоб вибрати потрібні налаштування.

По можливості не встановлюйте швидкість віджимання на рівень, нижчий, ніж пропонується приладом. У такий спосіб ви уникнете надто довгого сушіння і завдяки цьому заощадите електроенергію.

Найнижче значення для бавовни і синтетики становить 900 об./хв., а для делікатних виробів — 700 об./хв. Зменшення швидкості віджимання можливе лише після вибору сушіння.

5. Натисніть кнопку **4**, щоб вибрати час сушіння. На дисплеї відобразиться вся тривалість прання та обраного циклу сушіння.

Примітка.

Якщо вибрано програму прання, а для циклу сушіння настроєно тривалість лише 10 хвилин за допомогою кнопки **4**, загальна відображена тривалість включає також фазу розправлення й охолодження.

6. Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми. З моменту запуску програми час на дисплеї оновлюється щохвилини.
7. Після завершення програми дотримуйтеся інструкцій, наведених у попередньому розділі. Щоб вимкнути машину, поверніть ручку перемикача програм у положення **О**.
8. Вийміть білизну.

Ворс на тканині

Протягом фази ПРАННЯ та/або СУШІННЯ із тканин деяких типів (махрові тканини, вовняні вироби, бавовняні светри тощо) може випадати ворс.

Цей ворс може потім приставати до одягу протягом наступного циклу.

Це ще більш характерно для технологічних тканин.

Щоб запобігти появі ворсу на одязі, дотримуйтеся нижченаведених рекомендацій.

- Не слід прати темні речі після прання й сушіння світлих речей (нові речі із махрових тканин, вовняні вироби, бавовняні светри тощо) і навпаки.
- Після першого прання речей із таких тканин висушіть їх на відкритому повітрі.
- Щоб очистити фільтр зливу, виконайте нижченаведені дії.
- Після фази сушіння ретельно протріть вологою ганчіркою порожній барабан, ущільнювач і дверцята.

Запустіть спеціальну програму для очищення барабана від ворсу:

- Злийте воду з барабана і протріть вологою ганчіркою барабан, ущільнювач і дверцята.
- Встановіть перемикач програм на програму полоскання.
- Щоб увімкнути функцію очищення, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **5** і **8** до появи на дисплеї символу **CLE**.
- Натисніть кнопку **7**, щоб розпочати виконання програми.

ПРОГРАМИ ПРАННЯ

Програма — Максимальна і мінімальна температура — Опис циклу — Максимальне завантаження — Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
БАВОВНАЛЬОН 95° і 60° Основне прання — Полоскання — Тривалий віджим із максимальною швидкістю віджимання Макс. завант. 8 кг — Зменш. завант. 4 кг ¹⁾ Біла бавовна (високий або середній рівень забрудненості).	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ АНТИАЛЕРГІЧНА ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ЩОДНЯ ДУЖЕ ШВИДКО ¹⁾	

Програма — Максимальна і мінімальна температура — Опис циклу — Максимальне завантаження — Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
40 - 60 MIX 40° Основне прання — Полоскання — Тривалий віджим із максимальною швидкістю віджимання Макс. завантаження: 8 кг Вироби з білої та кольорової бавовни. Цю програму можна застосовувати для білизни, яку слід прати при 40°C або 60°C окремо. Таким чином, ви можете покласти в барабан максимальну кількість білизни і завдяки цьому заощадити електроенергію та воду. Ви отримаєте такий самий хороший результат, як і при звичайному пранні при 60°C.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ АНТИАЛЕРГІЧНА ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	
БАВОВНА / ЛЬОН 60° - 40° - 30° Основне прання — Полоскання — Тривалий віджим із максимальною швидкістю віджимання Макс. завантаження: 4 кг Білі та кольорові вироби з бавовни (середній рівень забрудненості)	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ ³⁾ АНТИАЛЕРГІЧНА ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ЩОДНЯ ДУЖЕ ШВИДКО ¹⁾	
СИНТЕТИКА 60° - 50° - 40° - 30° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завант. 4 кг — Зменш. завант. 2 кг Вироби із синтетичних і змішаних тканин: спідня білизна, кольорові речі, сорочки, що не збігаються, блузи.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ ³⁾ АНТИАЛЕРГІЧНА ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ЩОДНЯ ДУЖЕ ШВИДКО ¹⁾	

Програма — Максимальна і мінімальна температура — Опис циклу — Максимальне завантаження — Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
ПОЛЕГШЕНЕ ПРАСУВАННЯ 40° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 1,5 кг Синтетичні вироби, які потрібно прати та віджимати бережно. При виборі цієї програми білизна перетяється і віджимається бережно, щоб уникнути утворення зморшок. Завдяки цьому її буде легше прасувати. Крім того, машина виконає декілька додаткових полоскань.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ 40° - 30° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завант. 4 кг — Зменш. завант. 2 кг Делікатні вироби: з акрилу, віскози, поліестеру.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ ³⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ЩОДНЯ ДУЖЕ ШВИДКО ¹⁾	
ВОВНА ПЛЮС (РУЧНЕ ПРАННЯ) 30° — холодне прання Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 2 кг Програма прання для вовняних виробів, які підлягають машинному пранню, а також для вовняних виробів і делікатних тканин, які вимагають ручного прання. Примітка. Прання одного або об'ємистого виробу може призвести до дисбалансу. Якщо машина не виконує заключну фазу віджимання, додайте більше речей або перерозподіліть завантажені речі вручну, а тоді виберіть програму віджимання.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ	
ШОВК 30° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 1 кг Делікатна програма прання для шовку та змішаних синтетичних волокон.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ	

Програма — Максимальна і мінімальна температура — Опис циклу — Максимальне завантаження — Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
ДЕЛІКАТНЕ ПОЛОСКАННЯ Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 8 кг За допомогою цієї програми можна пополоскати та віджати речі, які були випрані вручну. Машина виконує кілька полоскань, після чого — остаточний віджим.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	
ЗЛИВ Зливання води Макс. завантаження: 8 кг Для зливання води після останнього полоскання в програмах з використанням функцій, після завершення яких вода залишається в баку.		
ВІДЖИМ Злив та тривалий віджим із максимальною швидкістю віджимання Макс. завантаження: 8 кг Окреме віджимання для випраних вручну речей після програм з функціями, в кінці яких вода залишається в баку. Перш ніж вибрати цю програму, поверніть перемикач програм у положення  . Швидкість віджимання можна обрати за допомогою відповідної кнопки, з урахуванням типу тканини, з якої виготовлені вироби, що будуть віджиматися.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ	
20 ХВ. — 3 КГ 30° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 3 кг Цю програму можна застосовувати для швидкого прання слабо забруднених чи один раз ношених виробів (спортивний одяг або вироби з бавовни та синтетики).	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ	
ШВИДКО ІНТЕНСИВ 60° - 40° Основне прання — Полоскання — Нетривалий віджим при 1200 об/хв Макс. завантаження: 5 кг Швидка програма прання, застосовується для слабо забруднених білих / кольорових (які не линяють) речей із бавовни або змішаних волокон.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	

Програма — Максимальна і мінімальна температура — Опис циклу — Максимальне завантаження — Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
ЕКОНОМНА 60° Основне прання — Полоскання — Тривалий віджим із максимальною швидкістю віджимання Макс. завантаження: 8 кг Білі й кольорові, що не линяють, бавовняні вироби. Програма призначена для бавовняних виробів легкого або середнього рівня забрудненості. Температура знижується, а час прання подовжується. Завдяки цьому досягається висока ефективність прання та економія енергії.	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ²⁾ ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ АНТИАЛЕРГІЧНА ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	
○ = ВИМК Для скасування програми, що виконується, або вимкнення машини.		

- 1) Якщо ви обираєте функцію «Дуже Швидко», натиснувши кнопку **5**, рекомендується знизити максимальне завантаження, як зазначено в таблиці. Однак можливе і повне завантаження: у цьому випадку результати прання будуть дещо гіршими.
- 2) У разі застосування рідких миючих засобів слід обирати програми без попереднього прання.
- 3) Функція «Плямовиведення» може бути обрана лише при температурі 40°C або вище.

ПРОГРАМИ СУШІННЯ

Автоматичні програми

Ступінь сушіння	Тип тканини	Макс. завантаження
ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ Для рушників та інших подібних виробів	Бавовна і льон (лазневі халати, махрові рушники тощо)	4 кг
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Підходить для речей, які не будуть прасуватися	Бавовна і льон (лазневі халати, махрові рушники тощо)	4 кг
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Підходить для речей, які не будуть прасуватися	Вироби із синтетичних або змішаних тканин (джермепери, блузи, спідня білизна, побутові вироби із льняних тканин)	3 кг
СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ Підходить для речей, які будуть прасуватися	Бавовна і льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	4 кг

ПРОГРАМИ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯМ ТРИВАЛОСТІ

Рівень сушіння	Тип тканини	Завантаження	Швидкість віджимання	Рекомендований час сушіння у хвиликах
ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ Для рушників та інших подібних виробів	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	195 - 215 120 - 130 70 - 80
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ¹⁾ Для речей, які не будуть прасуватися	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	185 - 205 110 - 120 60 - 70
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Для речей, які не будуть прасуватися	Вироби із синтетичних або змішаних тканин (джерси, блузи, спідня білизна, побутові вироби з льону)	3 кг 1 кг	1200	105 - 115 40 - 50
СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ Для речей, які будуть прасуватися	Бавовна і льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	6 кг 4 кг 2 кг	1600	150 - 170 90 - 100 50 - 60

1) Відповідно до Директиви ЄС EN 50229, з метою визначення показників, що вказуються на ярлику енергоспоживання, еталонна програма для бавовни має бути апробована шляхом розділення максимальної кількості білизни на дві рівні частини та сушіння кожної з них за допомогою кнопки настройки тривалості сушіння.

КОРИСНІ ПОРАДИ

Сортування білизни

Дотримуйтеся вказівок у вигляді символів коду догляду на кожному виробі та рекомендацій виробника щодо прання. Посортуйте білизну таким чином: біле, кольорове, синтетика, делікатні вироби, вовна.

Перш ніж завантажувати білизну

Ніколи не періть білу білизну разом із кольоровою. Біла білизна може втратити свою "білизну" в процесі прання.

Нові кольорові речі під час першого прання можуть полиняти; тому перший раз їх слід прати окремо.

Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть "блискавки", крючки та кнопки. Ремінці та довгі стрічки зв'яжіть.

Перш ніж прати, видаліть непіддатливі плями.

Потріть особливо сильно забруднені ділянки спеціальним миючим засобом або пастою.

Фіранки слід прати особливо обережно. Крючки відпоріть або покладіть фіранки у наволочку чи сітку.

Видалення плям

Непіддатливі плями неможливо видалити за допомогою самої лише води та миючого засобу. Тому радимо обробити їх, перш ніж прати.

Кров: свіжі плями слід обробити холодною водою. Якщо пляма засохла, замочіть на ніч у воді із спеціальним миючим засобом, а потім потріть милом та водою.

Олійні фарби: змочіть плямовивідником на основі бензину, покладіть виріб на м'яку тканину та постукайте по плямі; обробку повторіть кілька разів.

Засохлі жирні плями: змочіть скипидаром, покладіть виріб на м'яку поверхню і постукайте по плямі кінчиками пальців через бавовняну серветку.

Іржа: обробіть щавлевою кислотою, розчиненою у гарячій воді, або плямовивідником, який виводить плями іржі. Його слід застосовувати в холодному вигляді. Будьте обережні із застарілими плямами іржі, бо структура целюлози може виявитися вже пошкодженою, і тоді може утворитися дірка.

Плями від плісняви: обробіть відбілювачем, добре прополощіть (тільки для білих виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Трава: злегка намильте та обробіть відбілювачем (тільки для білих виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Чорнила з кулькової ручки та клей: змочіть ацетоном ²⁾, покладіть виріб на м'яку тканину і промокніть пляму.

Губна помада: змочіть ацетоном, як сказано вище, потім обробіть плями денатуратом. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Червоне вино: замочіть у воді з порошком, прополощіть та обробіть оцтовою або лимонною кислотою, потім прополощіть. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Чорнила: залежно від типу чорнил змочіть тканину ацетоном ²⁾, а потім оцтовою кислотою; будь-які залишки плям на білих тканинах обробіть відбілювачем, а потім ретельно прополощіть.

Плями від смоли: спершу обробіть плямовивідником, денатуратом або бензином, потім потріть пастоподібним миючим засобом.

Миючі засоби та добавки

Результати прання залежать від вибору миючого засобу та застосування правильної його кількості, щоб уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу.

Миючі засоби піддаються мікробіологічному розкладу, але вони містять речовини, які, будучи у великих кількостях, можуть порушити делікатний баланс у природі.

Вибір миючого засобу залежатиме від типу волокна (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору, температури прання та ступеню забруднення.

У цій машині можна застосовувати всі миючі засоби, розраховані на використання у пральних машинах:

- пральні порошки для всіх типів волокон
- пральні порошки для делікатних (макс. 60°C) та вовняних виробів
- рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.

2) не застосовуйте ацетон, якщо виріб зроблено із штучного шовку

Миючий засіб та всі добавки необхідно класти у відповідні відділення дозатора до початку запуску програми прання.

У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми **без** попереднього прання.

У машині встановлена система рециркуляції, яка дозволяє оптимізувати використання концентрованих миючих засобів.

Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і **не перевищуйте рівень з позначкою "MAX" у дозаторі миючих засобів.**

Кількість миючого засобу, яку слід застосувати

Тип та кількість миючого засобу залежатиме від типу волокон, завантаження, ступеню забруднення та жорсткості води, яка використовується.

Дотримуйтеся інструкцій виробника.

Застосовуйте меншу кількість миючого засобу, якщо:

- ви перете невелику кількість білизни
- білизна забруднена не сильно
- під час прання утворюється велика кількість піни.

Ступінь жорсткості води

Жорсткість води класифікується відповідно до так званих "градусів" жорсткості. Інформацію про жорсткість води у вашому регіоні можна отримати від компанії, яка здійснює водопостачання, або від місцевих органів влади. Якщо вода має середній або високий рівень жорсткості, ми рекомендуємо додати пом'якшувач води у кількості, рекомендованій виробником цього засобу. Якщо ж рівень жорсткості води невисокий, скоригуйте кількість порошку.

ПІДКАЗКИ ЩОДО СУШІННЯ

Підготовка циклу сушіння

Як сушилька машина працює за принципом конденсації.

Тому навіть під час циклу сушіння кран водопостачання має бути відкритим, а кінець зливного шланга повинен знаходитися у ємності, з якої є зливання, або бути під'єднаним до каналізації.

Увага!

Щоб отримати добрі результати, перш ніж запускати програму сушіння, вийміть частину випраної білизни.

Речі, які не підходять для сушіння

- Особливо делікатні речі, такі, як синтетичні занавіски, вовняні чи шовкові речі з металевими вставками, нейлонові колготки, громіздкі речі, такі, як куртки типу «Аляска», покривала, ватні стебновані ковдри, спальні мішки та пухові ковдри сушити в машині не можна.
- Не сушіть темнозabarвлені речі разом із світлими кольоровими пухнастими речами (напр., рушниками), оскільки вони притягують ворсинки.
- Після завершення сушіння вийміть білизну з барабана.

- Щоб уникнути утворення статичного заряду по завершенні сушіння, застосовуйте пом'якшувач під час прання або спеціальний кондиціонер для сушильних барабанів.
- Одяг на поролоні або матеріалах, схожих на поролон, сушити в машині не можна — вони вогненебезпечні.
- Крім того, щоб уникнути утворення шкідливих випаровувань, не сушіть в машині речі, що містять залишки лосьйонів для укладання, лаків для волосся, рідин для зняття лаку з нігтів та інших подібних речовин.

Миючий засіб та всі добавки необхідно класти у відповідні відділення дозатора до початку запуску програми прання.

У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми **без** попереднього прання.

У пральній машині встановлена система рециркуляції, яка дозволяє оптимізувати використання концентрованих миючих засобів.

Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і **не перевищуйте рівень з позначкою "MAX" у дозаторі миючих засобів.**

Позначки на одязі

При сушінні дотримуйтеся вказівок виробника, вміщених на етикетці виробу:

-  = Можна сушити в барабані
-  = Сушіння при високій температурі
-  = Сушіння при зниженій температурі
-  = Не можна сушити в барабані.

Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися, залежно від:

- швидкості останнього віджиму
- необхідного ступеню сухості (для прасування, для зберігання)
- типу білизни
- ваги завантаженої білизни.

Середній час сушіння для запрограмованої тривалості сушіння вказаний у розділі "Програми сушіння". Досвід допоможе вам сушити білизну так, як це вам більше підходить, з урахуванням типу волокон, з яких виготовлені речі. Занотуйте тривалість уже виконаних циклів сушіння.

Додаткове сушіння

Якщо по завершенні виконання програми білизна все ще волога, налаштуйте машину на короткий цикл сушіння знову.



Попередження!

Не пересушуйте білизну, щоб уникнути утворення зморшок або зсідання речей.

ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

Деякі проблеми виникають через невиконання простих заходів з технічного обслуговування або через недогляд; їх можна вирішити, не викликаючи майстра. Перш ніж теле-

фонувати до місцевого центру технічного обслуговування, будь ласка, спробуйте виконати описані нижче дії.

Під час роботи машини може статися, що **жовтий** індикатор кнопки **7** почне мигати, на дисплеї з'явиться один із кодів попередження, і одночасно з цим кожні 20 секунд лунатимуть звукові сигнали, вказуючи на те, що машина не працює:

- **E10** : проблема з подачею води
- **E20** : проблема із зливанням води
- **E40** : дверцята відкриті
- **EFO** : активована система, що запобігає переливанню води

Після усунення проблеми натисніть кнопку **7**, щоб знову запустити програму. Якщо ви все перевірили, а проблема не усунена, зверніться до місцевого центру технічного обслуговування.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Пральна машина не запускається:	Дверцята не зачинено. E40 • Щільно зачиніть дверцята. Вилка не вставлена в розетку належним чином. • Вставте вилку в розетку. У розетці немає струму. • Перевірте справність домашньої електропроводки. Перегорів запобіжник. • Замініть запобіжник. Перемикач програм встановлено неправильно, і кнопка 7 не натиснута. • Поверніть перемикач програм і натисніть кнопку 7 ще раз. Обрано функцію «Відкладений пуск». • Якщо білизну необхідно випрати негайно, скасуйте відкладений пуск. Увімкнено пристрій захисту від доступу дітей. • Деактивуйте цей пристрій.
Машина не наповнюється водою:	Водопровідний кран закрито. E10 • Відкрийте водопровідний кран. Впускний шланг перетиснутий або перекутий. E10 • Перевірте під'єднання впускного шланга. Заблоковано фільтр впускного шланга або фільтр вхідного клапана. E10 • Почистіть фільтри впускного шланга. (Див. розділ «Чищення фільтрів впускного шланга») Дверцята не зачинено належним чином. E40 • Щільно зачиніть дверцята.

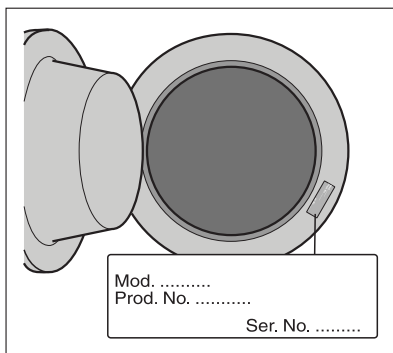
Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Машина заповнюється водою, і вода відразу зливається:	Кінець зливного шланга розташовано надто низько. • Див. відповідну частину розділу «Зливання води».
Машина не зливає воду і/або не працює віджимання:	Зливний шланг перетиснутий або перекручений. <i>E20</i> • Перевірте правильність під'єднання зливного шланга. Засмітився фільтр зливу. <i>E20</i> • Почистіть фільтр зливу. Встановлено функцію або програму, після завершення якої вода залишається в баку, або яка пропускає всі фази віджимання. • Встановіть програму зливу або віджимання. Білизна нерівномірно розподілена в барабані. • Перерозподіліть білизну вручну.
Вода на підлозі:	Використовується забагато миючого засобу або невідповідний миючий засіб (надмірне утворення піни). • Зменшіть кількість миючого засобу або використовуйте інший. Перевірте, чи не підтікають кріплення впускного шланга. Це не завжди легко побачити, оскільки вода тече шлангом донизу. Перевірте, чи шланг не вологий. • Перевірте під'єднання впускного шланга. Пошкоджено зливний або впускний шланг. • Замініть його на новий. Кришка аварійного зливного шланга не була встановлена на місце або фільтр не був правильно прикручений після чищення. • Встановіть кришку аварійного зливного шланга або повністю прикрутіть фільтр.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Незадовільні результати прання:	Використовується надто мало миючого засобу, або миючий засіб не підходить. - Збільшіть кількість миючого засобу або використовуйте інший. Стійкі плями не були оброблені до початку прання. - Обробляйте стійкі плями за допомогою спеціальних засобів. Встановлено неправильний температурний режим. - Перевірте, чи встановлено правильну температуру. Завантажено надто багато білизни. - Зменште кількість завантажуваної білизни.
Дверцята не відчиняються:	Виконання програми ще не завершилося. - Зачекайте, поки завершиться цикл прання. Замок дверцят ще не розблокувався. - Зачекайте, поки згасне символ 9.6. У барабані залишилася вода. - Щоб злити воду, запустіть програму зливу або віджимання.
Машина надто сильно вібрує або шумить:	Не видалено гвинти, що застосовувалися під час транспортування, та пакувальний матеріал. - Перевірте правильність установки приладу. Неправильно відрегульовано опорні ніжки. - Перевірте, чи правильно вирівняно прилад. Білизна нерівномірно розподілена в барабані. - Перерозподіліть білизну вручну. Можливо, у барабані надто мало білизни. - Завантажте більше білизни.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Віджимання розпочинається із затримкою, або машина не виконує віджимання:	Спрацював електронний прилад виявлення дисбалансу через те, що білизна в барабані розподілена нерівномірно. Білизна перерозподіляється шляхом обертання барабана у зворотному напрямку. Це може повторюватися кілька разів, доки дисбаланс не буде усунуто, після чого продовжиться нормальне віджимання. Якщо через декілька хвилин білизна все ще розподілена у барабані нерівномірно, машина її не віджиматиме. • Можливо, дуже мало білизни в барабані. Додайте більше речей, перерозподіліть завантажені речі вручну, а тоді виберіть програму віджимання.
Машина не виконує сушіння, або виконує його неналежним чином:	Не вибрано тривалість сушіння. • Виберіть тривалість сушіння. Водопровідний кран закритий. <i>E10</i> • Відкрийте водопровідний кран. Засмітився фільтр зливу. <i>E20</i> • Почистіть фільтр зливу. У машину завантажено надто багато білизни. • Зменште кількість завантажуваної білизни. Встановлена тривалість сушіння або рівень сухості не підходять для даного типу білизни. • Встановіть відповідну тривалість сушіння або рівень сухості.
Під час роботи машини чути незвичний шум:	Машина оснащена двигуном нового типу, шум якого може видаватися незвичним порівняно із традиційними двигунами. Новий двигун забезпечує плавний запуск та більш рівномірний розподіл білизни у барабані під час віджимання, а також – підвищену стабільність машини.
У барабані не видно води:	Машини, виготовлені за сучасними технологіями, працюють дуже економно, використовуючи невелику кількість води, проте це не впливає на їхню продуктивність.
Дисплей показує код несправності <i>EFO</i> :	Активовано систему, що запобігає переливанню води. • Витягніть вилку з розетки, закрийте водопровідний кран та зверніться у сервісний центр.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Білизна містить різні кольорові ворсинки:	Під час попереднього циклу прання з одягу випадав різнокольоровий ворс. - Фаза сушіння допомагає видалити певну кількість ворсу. - Почистіть одяг за допомогою засобу для видалення ворсу. Якщо в барабані накопичилося багато ворсу, запустіть спеціальну програму чищення (див. розділ «ВОРС НА ТКАНИНІ»).

Якщо ви не можете ідентифікувати та усунути проблему, зв'яжіться з вашим центром технічного обслуговування. Перш ніж телефонувати, занотуйте модель, серійний номер та дату придбання машини: ця інформація необхідна центру технічного обслуговування.



ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

Програма	Споживання електроенергії (кВт/год)	Споживання води (л)	Тривалість програми (хв)
Біла бавовна 95°	2.5	62	Тривалість виконання програм відображається на дисплеї на панелі керування.
Бавовна 60°	1.70	63	
Програма «Бавовна Еко» 60° 1)	1.05	57	
Бавовна 40°	0.97	62	
Синтетика 40°	0.55	51	
Делікатні тканини 40°	0.53	67	
Вовна/ Ручне прання 30°	0.32	64	

1) Відповідно до стандартів ЕЕС 92/75, програма «Бавовна Еко» при температурі 60°C із завантаженням 8 кг — це еталонна програма, за якою визначаються дані, наведені на ярлику енергоспоживання.



Наведені в цій таблиці дані щодо споживання слід вважати суто довідковими, оскільки споживання може змінюватися, залежно від кількості та типу білизни, температури води, що подається, і температури навколишнього середовища.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Габарити	Ширина	60 см
	Висота	85 см
	Глибина	63 см
Підключення до електромережі Напруга - загальна потужність - запобіжник	Інформацію про підключення до електромережі наведено на таблиці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят приладу.	
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,05 МПа
	Максимальна	0,8 МПа
Клас захисту від проникнення твердих часток і вологи		IPX4
Максимальне завантаження	Бавовна	8 кг
Максимальне завантаження для сушіння	Бавовна	4 кг
	Бавовна — підвищений обсяг	6 кг
	Синтетика	3 кг
Швидкість віджимання	Максимальна	1600 об/хв

СПЕЦІАЛЬНЕ ПРИЛАДДЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ

Комплект гумових підкладок (4055126249)

Для отримання звертайтеся до офіційного дилера.

Рекомендується використовувати гумові підкладки на плаваючих, слизьких та дерев'яних підлогах.

Встановлюйте гумові підкладки, щоб запобігти вібрації, шуму та переміщенню приладу під час роботи.

Уважно прочитайте інструкцію до комплекту.

Комплект кріпильник накладок (405517114)

Для придбання звертайтеся до офіційного дилера.

Якщо прилад встановлюється на цокольну основу, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Дотримуйтеся вказівок, наведених в інструкції, що постачається у комплекті.

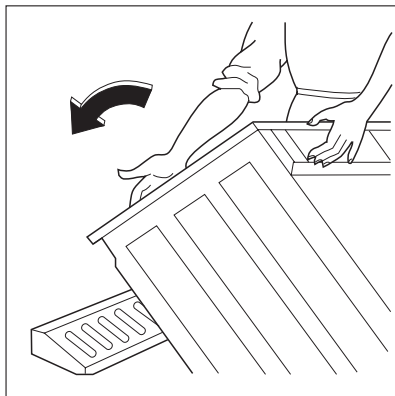
УСТАНОВКА

Розпаковування

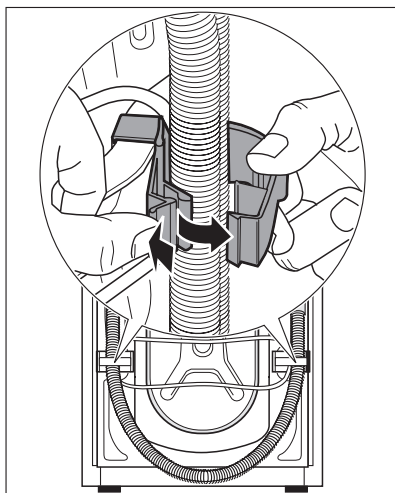
Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі гвинти, що використовувалися під час транспортування, і пакувальні матеріали.

Радимо зберігати всі пристосування, які використовувалися під час транспортування, щоб їх можна було знову встановити, якщо машину коли-небудь доведеться знову перевозити.

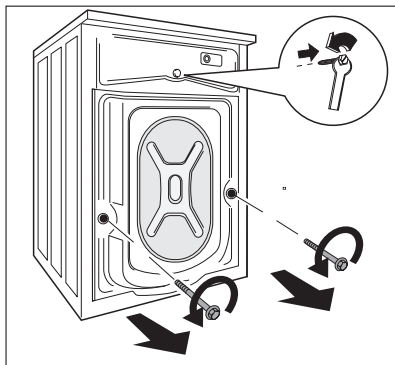
1. Видаливши все пакування, обережно покладіть машину на задню стінку, щоб зняти полістирольну підставку з її нижньої частини.



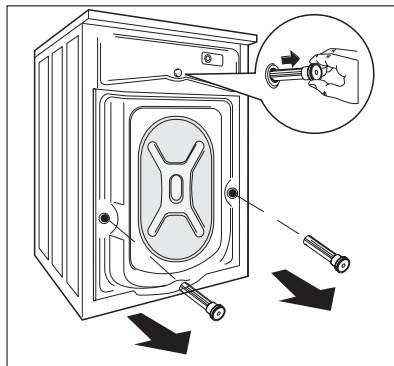
2. Зніміть електричний кабель і зливний шланг з фіксаторів на задній стінці приладу.



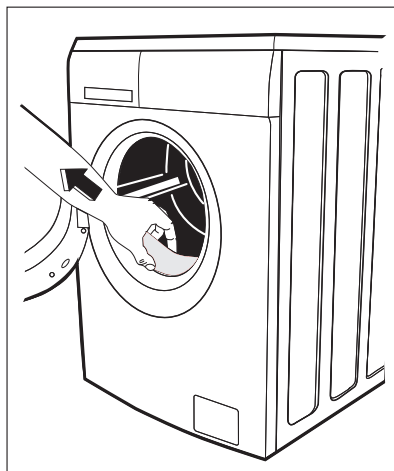
3. Відкрутіть три гвинти ключем, який входить до комплекту машини.



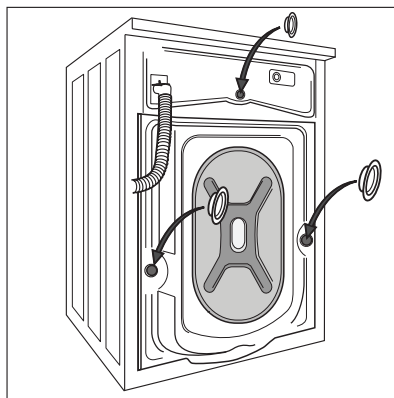
4. Витягніть відповідні пластикові розпірки.



5. Відкрийте дверцята, вийміть наливний шланг з барабана та зніміть полістирольний блок, припасований до ізоляції дверцят.



6. Вставте в невеликий верхній отвір та у два більші отвори відповідні заглушки, які постачаються у пакеті з інструкцією.
7. Під'єднайте наливний шланг, як описано в розділі "Подача води".



Встановлення і вирівнювання

Встановіть машину на рівну тверду підлогу. Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола машини, щоб цьому не заважали килими, доріжки тощо. Перш ніж ставити машину на маленькі плити, підстеліть гумову підкладку.

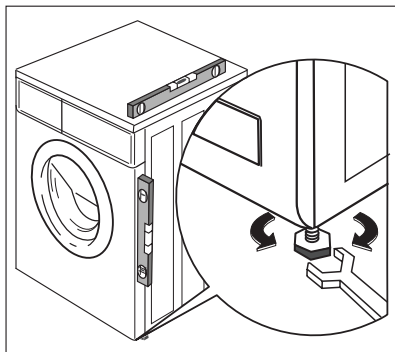
Ніколи не намагайтеся виправити нерівність підлоги, підкладаючи під машину шматочки дерева, картону та інших аналогічних матеріалів. Якщо неможливо уникнути розміщення машини поряд із газовою плитою або пічкою, що працює на вугіллі, між ними слід вставити ізолювальну панель, вкриту алюмінієвою фольгою з боку, оберненого до плити або пічки.

Машину не слід встановлювати в приміщеннях, де температура може знизитися нижче 0°C.

Наливний та зливний шланги не повинні перетискатися або перекручуватися.

Подбайте про те, щоб машину було встановлено так, щоб у разі поломки майстер міг легко дістатися до неї.

Ретельно вирівняйте машину, відкручуючи або закручуючи ніжки (їх висоту можна регулювати). Ніколи не підкладайте під машину картон, дерево або інші аналогічні матеріали, щоб вирівняти нерівності підлоги.



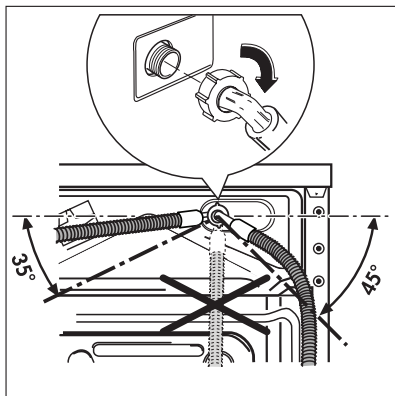
Подача води

Наливний шланг постачається разом із машиною, його можна знайти в барабані.

Машину необхідно під'єднати до труби холодного водопостачання.

Не користуйтеся з метою під'єднання приладу до водопроводу шлангом від вашої попередньої машини.

1. Відкрийте дверцята і вийміть наливний шланг.
2. Під'єдняйте шланг за допомогою зігнутого під кутом кріплення до машини.

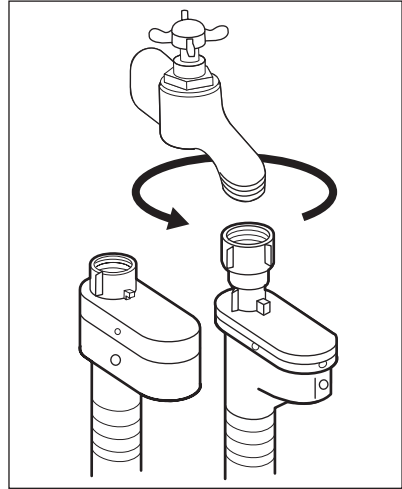


Наливний шланг не повинен іти донизу. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від місцезорозташування водопровідного крана.

3. Встановіть шланг у правильне положення, ослабивши кругову гайку. Встановивши наливний шланг, не забудьте знову затягнути кругову гайку, щоб попередити підтікання води.
4. Під'єднайте шланг до крана за допомогою різьби на 3/4 дюйма. Завжди використовуйте шланг, який поставляється разом із приладом.

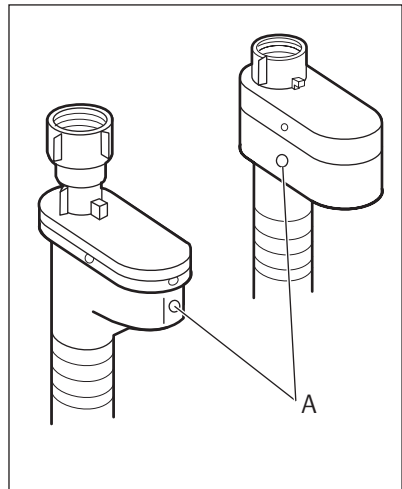
Наливний шланг нарощувати не можна. Якщо він закороткий і ви не хочете пересувати кран, вам слід придбати новий довший шланг, спеціально розрахований на таке застосування.

Параметри повинні відповідати вимогам місцевих органів та будівельним стандартам. У розділі "Технічні дані" наведена інформація про мінімальний тиск води, необхідний для безпечної роботи приладу.



Пристрій, що блокує воду

Наливний шланг оснащений блокувальним пристроєм, призначеним для того, щоб захищати від ушкоджень, викликаних протіканням шланга, яке може виникнути через природне старіння шланга. Якщо шланг протікатиме, на це вказуватиме наявність червоного сектора у віконечку "А". У цьому разі перекрийте кран і зверніться до свого Центру технічного обслуговування, щоб замінити шланг.



Зливання води

Кінець зливного шланга можна розташовувати трьома способами:

1. Повісити на край раковини за допомогою пластикового спрямовуючого пристрою, що входить у комплект поставки машини.

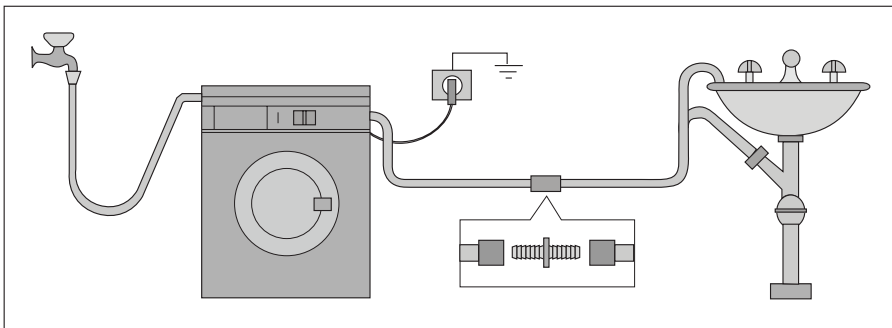
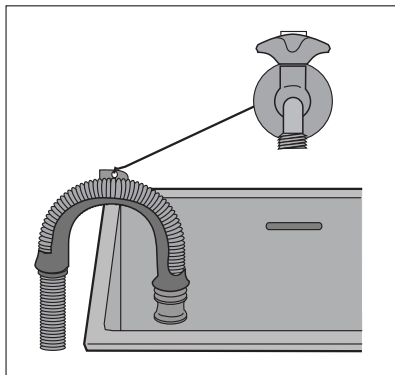
У цьому разі подбайте про те, щоб кінець не міг випасти, коли машина зливатиме воду.

Цього можна досягти, прив'язавши його до крана за допомогою мотузки або прикріпивши до стіни.

2. **Його можна вставити у відгалуження сифона раковини.** Це відгалуження має розташовуватися вище сифона. Висота місця підключення має бути не менше 60 см від підлоги.
3. **Безпосередньо до зливної труби** на висоті не менше 60 см і не більше 90 см.

Кінець зливного шланга має завжди вентилуватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби має бути більшим від зовнішнього діаметра зливного шланга.

Зливний шланг не можна перегинати.



Довжину зливного шланга можна нарощувати максимум до 4 метрів. Додатковий зливний шланг і з'єднувальну деталь можна придбати у місцевому Центрі технічного обслуговування.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Інформація про електричні характеристики наведена на табличці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят машини.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви користуєтеся.



Попередження!

Підключайте машину до заземленої розетки.



Попередження!

Виробник не відповідає за пошкодження і травми, викликані недотриманням наведеного вище правила техніки безпеки.

**Попередження!**

Подбайте, щоб після встановлення машини до кабелю живлення був вільний доступ.

**Попередження!**

Якщо кабель живлення необхідно замінити, звертайтеся до фахівців нашого сервісного центру.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

Пакувальні матеріали

Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

>PE<=поліетилен

>PS<=полістирол

>PP<=поліпропілен

Це означає, що вони можуть бути відправлені на переробку, якщо їх утилізувати належним чином і зібрати у відповідні контейнери.

Екологічні рекомендації

Щоб заощадити воду, електроенергію та задля збереження довкілля, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- Білизну з середнім ступенем забрудненості можна прати без попереднього прання; завдяки цьому ви заощадите миючий засіб, воду та час (і це сприятиме також захисту довкілля!).
- Машина працює економічніше, коли її завантажують повністю.
- Застосувавши відповідну попередню обробку, можна видалити плями та деякі забруднення; після цього білизну можна прати у низькотемпературному режимі.
- Відмірюйте порошок з урахуванням жорсткості води, ступеню забрудненості та кількості білизни, яка пратиметься.

